大人気御礼!
センターカラー
46P

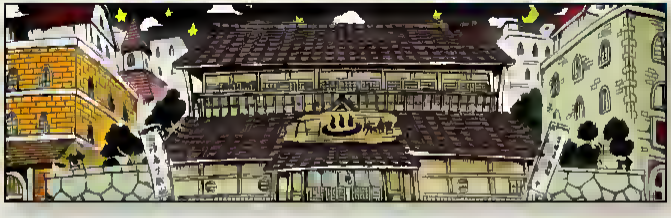
Burst4：アダムズ・ロードの遺跡
~In The Remains Of Adams Lord~

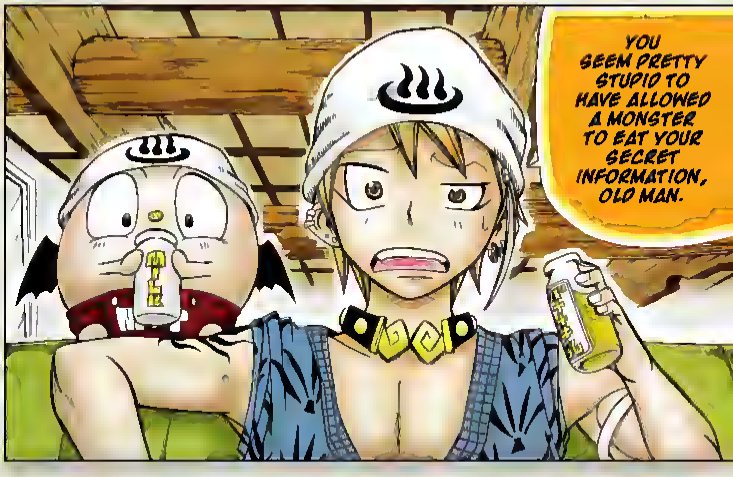
BUSTER KEEL!

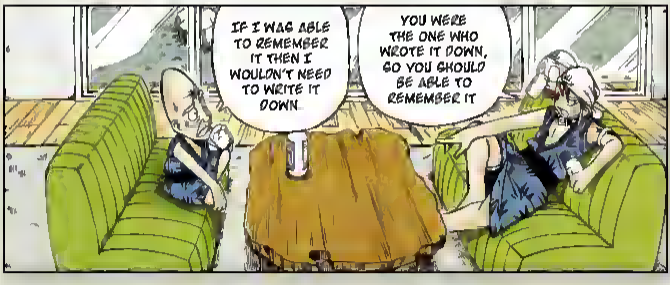
バスターキール！

PARTY NAME

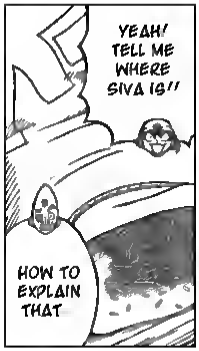
坂本憲司郎




YOU SEEM PRETTY STUPID TO HAVE ALLOWED A MONSTER TO EAT YOUR SECRET INFORMATION, OLD MAN.

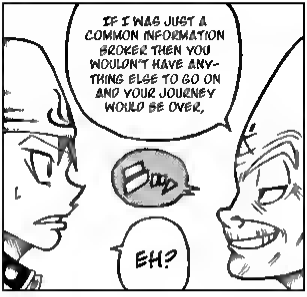

IF I WAS ABLE TO REMEMBER IT THEN I WOULDN'T NEED TO WRITE IT DOWN.
YOU WERE THE ONE WHO WROTE IT DOWN, SO YOU SHOULD BE ABLE TO REMEMBER IT

SORRY TO MAKE YOU WAIT!!
男湯
女湯
BESIDES, IF YOU ARE GOING TO SELL IT THEN DON'T YOU NEED TO BE ABLE TO CALL ON IT AT ANY TIME YOU SHOULD TAKE BETTER CARE OF IT
I'VE STILL GOT MY PRIDE YOU KNOW DON'T SAY THAT I'VE FORGOTTEN THAT
男湯
女湯
AHH~~ IT WAS A NICE BATH ♡
AH, WHAT A NICE GUY
I DIDN'T WANT TO GET IN WITH A BUNCH OF UGLY, STINKY GUYS SO I WENT TO THE PRIVATE OPEN AIR BATH
BASTARD, WHERE WERE YOU!? YOU WEREN'T IN THE MEN'S BATH!!
DON'T FIGHT!
WHAT WAS THAT YOU JERK!!
IT'S A BATH, YOU'RE MEANT TO TAKE YOUR TIME
YOU TOOK SO LONG EAH! HOW LONG WERE YOU PLANNING ON STAYING IN THERE!?


YEAH! TELL ME WHERE SIVA IS!!
HOW TO EXPLAIN THAT...

NOW THEN, IT'S ABOUT TIME I SHARED SOME INFORMATION WITH YOU.
ドーン!

SIVA IS "INVISIBLE"


IF I WAS JUST A COMMON INFORMATION BROKER THEN YOU WOULDN'T HAVE ANYTHING ELSE TO GO ON AND YOUR JOURNEY WOULD BE OVER.
Boo
EH?

IT'S A WORD WE USE IN THE INFORMATION BROKER WORLD TO REFER TO SOMETHING THAT HAS BEEN MISSING.
INVISIBLE?

SO THAT MEANS WE STILL HAVE TO DO MORE WORK!!
Invisible
?
INVISIBLE... HE'S A MAN WHO YOU WILL STRUGGLE TO FIND.

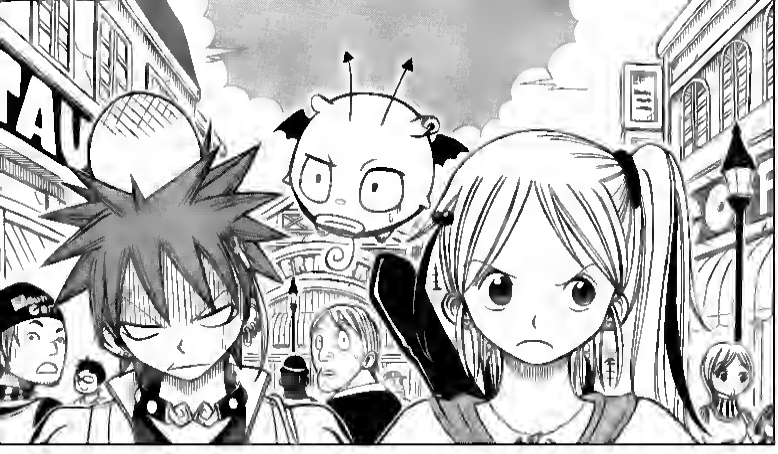
I DON'T KNOW WHERE HE IS RIGHT NOW BUT
ON THIS PIECE OF RICE
BUT I'M SHITON'S NUMBER 1 INFORMATION BROKER!
THE GREAT MONSTER USER SIVA, 35 YEARS OLD THIS YEAR, TRAVELLED TO THE FIVE CORNERS OF THE WORLD, A GENIUS ADVENTURER...
HEH HEH, NOBODY WOULD THINK THAT SUCH AN IMPORTANT GUY WOULD BE LIVING IN SUCH A PLACE, AM I RIGHT!?
THAT MAN LIVES IN A RUNDOWN SLUM OF A HOUSE IN THE SOUTH WEST OF WANMERO!
WHAT'S UP WITH THOSE FACES!!?

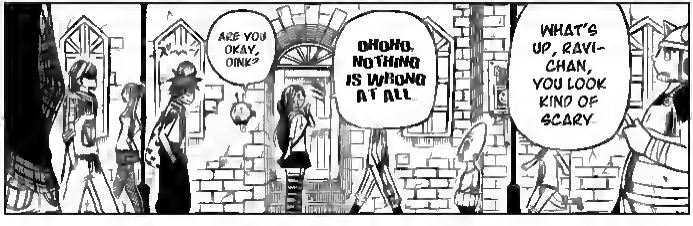
SO MUCH FOR "BUT I'M SHITON'S NUMBER 1 INFORMATION BROKER"!
KI-
OHH-
I'M SIVA'S DISCIPLE, SO I ALREADY KNOW ABOUT THAT HOUSE
WE'VE ALREADY BEEN THERE
YOU'RE LYING!!
THE LOCATION OF WHERE SIVA'S MASTER LIES!!
EH?
WELL THEN I'VE GOT ONE MORE THING THAT I CAN TELL YOU!!
IT'S NOT WHAT SIVA'S FAVORITE COLOR IS OR SOMETHING LIKE THAT, IS IT?
OF COURSE NOT!
NORTH OF HERE IS A TOWN CALLED SUNSHINE STAY. SIVA'S MAGICAL MELODY MASTER IS PROBABLY FOUND THERE.

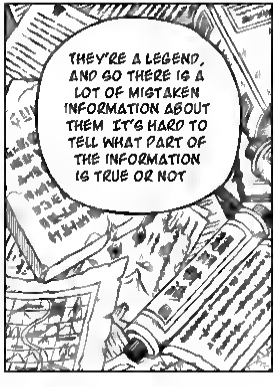
-T/N: (ON MAP) "SHITON" (BOTTOM TOWN) SUNSHINE STAY (TOP TOWN):-

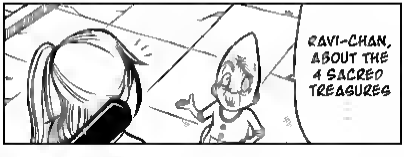
SO WE'LL FIND SIVA'S MASTER
IF WE MEET HIM THEN WE MIGHT BE ABLE TO FIND SOMETHING OUT!!
FEE FEE
IT'S EVENING ALREADY!! WE'LL GO IN THE MORNING, THE MORNING!!
UOOH, SUNSHINE STAY!!
LET'S GO!!
KEEL !!
SO THEN, NEXT UP IS THE INFORMATION YOU WERE LOOKING FOR.

KYAA!!!
THE NEXT DAY
GOOD MORNING!!
I CAN'T FIND THE MONEY I PUT AWAY ANY-WHERE----
WHAT'S WRONG RAVI, OINK!?
I USED YOUR MONEY!
HOW DID YOU PAY FOR IT?
~TEXT "MORON!"~
I!!! I'VE BOUGHT SOME NEW BREAKFAST FOR US
AND A BANANA PARFAIT



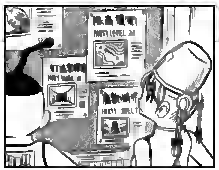

ARE YOU OKAY, OINK?
OHOHO, NOTHING IS WRONG AT ALL
WHAT'S UP, RAVI-CHAN, YOU LOOK KIND OF SCARY


THEY'RE A LEGEND, AND SO THERE IS A LOT OF MISTAKEN INFORMATION ABOUT THEM IT'S HARD TO TELL WHAT PART OF THE INFORMATION IS TRUE OR NOT

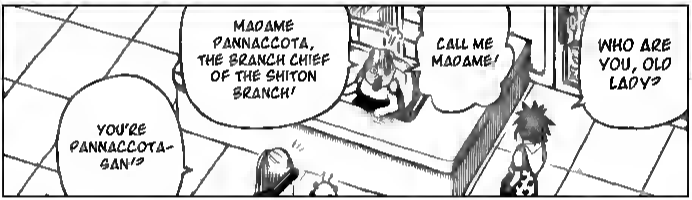

RAVI-CHAN, ABOUT THE 4 SACRED TREASURES

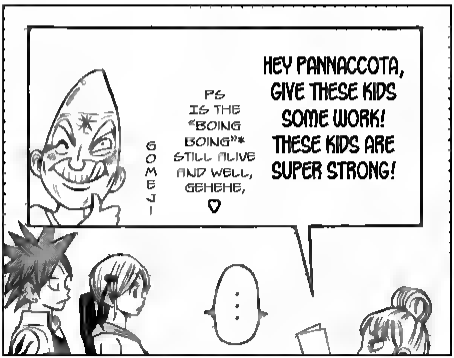
THOSE ARE ALSO WHAT WE CALL INVISIBLE, AND SINCE THEY ARE INVISIBLE

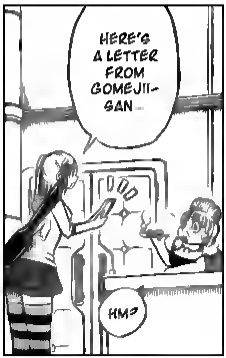
IS THAT RIGHT. SO THEN WHAT WILL YOU DO FROM HERE ON? HEAD TO SUNSHINE?
NO, ACTUALLY
YOU'VE HELPED TO GIVE US A CLUE AS TO WHERE TO FIND SIVA, SO THAT'S MORE THAN ENOUGH!
THIS BRAIN DEAD IDIOT USED UP ALL OF OUR TRAVEL MONEY
MMMPH!!
FEE FEE, I GUESS THAT PUTS A SPEED BUMP IN YOUR PLANS
I SAID I WOULD PAY YOU BACK DION'T I!?
THAT DOESN'T MAKE IT BETTER
AN ANNOYING PERSON SHUT UP, SHUT UP!!
DON'T BE SUCH AN ANNOYING PERSON!
COME TO THINK OF IT, I KNOW SOMEONE WHO YOU SHOULD GET INTRODUCED TO.



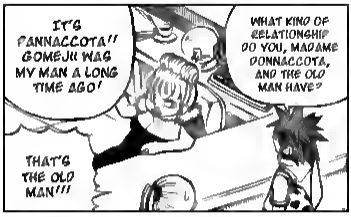
SEEMS LIKE IT
EVERYONE IS AN ADVENTURER LIKE RAVI, OINK?

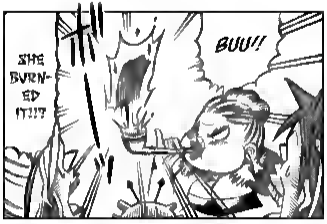


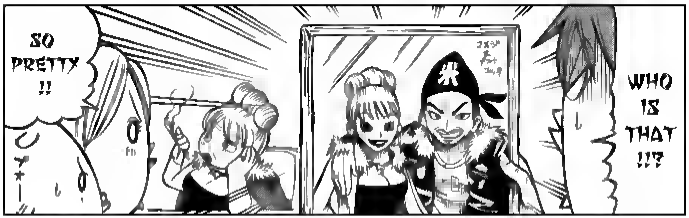

HEY PANNACCOTA, GIVE THESE KIDS SOME WORK! THESE KIDS ARE SUPER STRONG!
PS IS THE "BOING BOING"* STILL ALIVE AND WELL, GEHEHE, ♡
GOMEJI
...

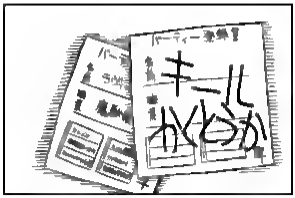


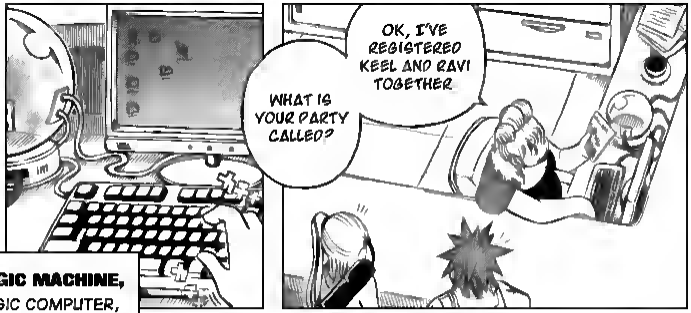
*=TN - "BOING BOING" REFERS TO BREASTS=


IT'S PANNACCOTA!! GOMEJI WAS MY MAN A LONG TIME AGO!
WHAT KIND OF RELATIONSHIP DO YOU, MADAME DONNACCOTA, AND THE OLD MAN HAVE?
THAT'S THE OLD MAN!!!

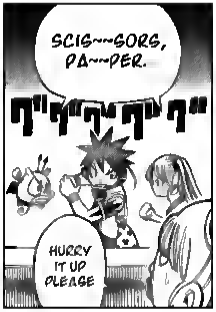


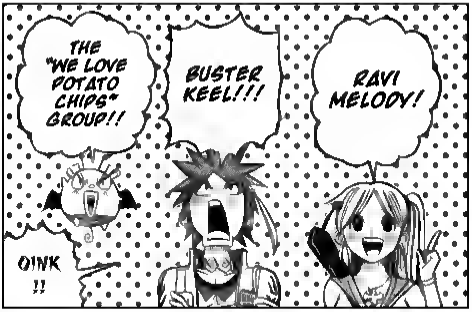






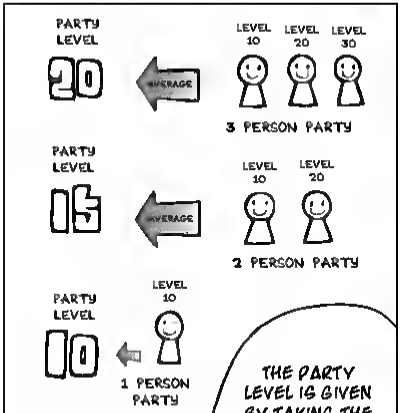
MAGIC MACHINE,
MAGIC COMPUTER,
PRICE 8,500,000
ZENI


SCIS~~SORS, PA~~PER.
HURRY IT UP PLEASE

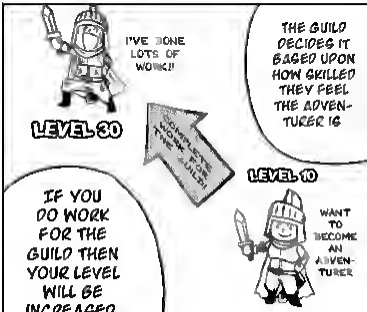

THE "WE LOVE POTATO CHIPS" GROUP!!
BUSTER KEEL!!!
RAVI MELODY!
OINK !!

PARTY LEVEL?
SO YOU DON'T EVEN KNOW ABOUT THAT

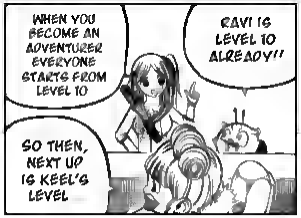
→SFX - *TYPE TYPE*←
NOW TO CHECK YOUR PARTY LEVEL
OK, "BUSTER KEEL" IT IS.

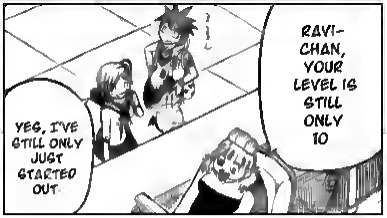

PARTY LEVEL
20
AVERAGE
LEVEL 10
LEVEL 20
LEVEL 30
3 PERSON PARTY
PARTY LEVEL
15
AVERAGE
LEVEL 10
LEVEL 20
2 PERSON PARTY
PARTY LEVEL
10
LEVEL 10
1 PERSON PARTY
IF THERE IS A DECIMAL POINT THEN IT IS ROUNDED UP OR DOWN
6 ← 5.6
5 ← 5.4
THE PARTY LEVEL IS GIVEN BY TAKING THE AVERAGE LEVEL OF ALL THE MEMBERS IN YOUR PARTY.

ADVENTURERS HAVE DIFFERENT LEVELS
LEVEL? LIKE HOW STRONG YOU ARE?


I'VE DONE LOTS OF WORK!!
LEVEL 30
COMPLETE A JOB FOR THE GUILD!
THE GUILD DECIDES IT BASED UPON HOW SKILLED THEY FEEL THE ADVENTURER IS
LEVEL 10
WANT TO BECOME AN ADVENTURER
IF YOU DO WORK FOR THE GUILD THEN YOUR LEVEL WILL BE INCREASED

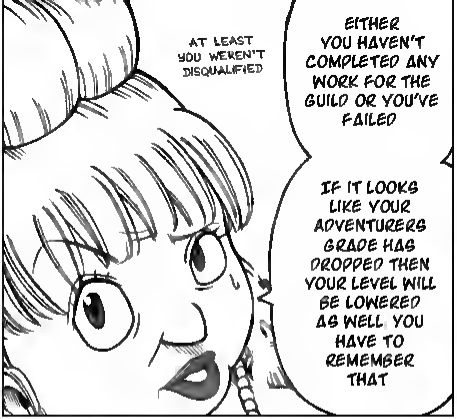
THE GUILD ONLY GIVES WORK OUT TO THE APPROPRIATE LEVEL PARTY.
SO FOR EXAMPLE IF YOUR PARTY IS LEVEL 10 THEN YOU CAN GET WORK BETWEEN LEVEL 0-10. IF YOUR PARTY IS LEVEL 30 THEN YOU CAN GET WORK BETWEEN LEVEL 0-30.
PARTY LEVEL : 15


WHEN YOU BECOME AN ADVENTURER EVERYONE STARTS FROM LEVEL 10
RAVI IS LEVEL 10 ALREADY!!
SO THEN, NEXT UP IS KEEL'S LEVEL


RAVI-CHAN, YOUR LEVEL IS STILL ONLY 10
YES, I'VE STILL ONLY JUST STARTED OUT

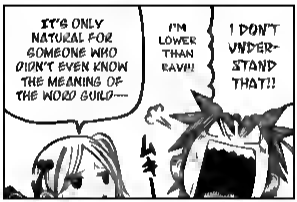
A WEAK-LING !!?
LEVEL 0
ズビシ
ズーン

Y-YOU, THIS LEVEL IS
YEAH, WHAT IS IT!?


AT LEAST YOU WEREN'T DISQUALIFIED
EITHER YOU HAVEN'T COMPLETED ANY WORK FOR THE GUILD OR YOU'VE FAILED
IF IT LOOKS LIKE YOUR ADVENTURERS GRADE HAS DROPPED THEN YOUR LEVEL WILL BE LOWERED AS WELL YOU HAVE TO REMEMBER THAT

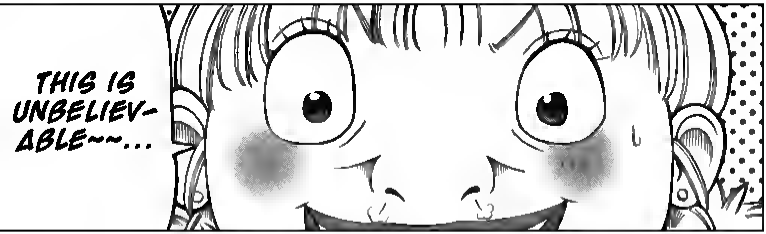
YOU HAVEN'T COMPLETED ANY WOR FOR THE GUILD EVEN ONCE
IN FACT, YOU STILL HAVE A CRIMINAL RECORD REMAINING
AL THOUGH IT WAS ONLY AN EAT AND RUN

IT'S LEVEL 5 THERE ISN'T ANY WORK AVAILABLE FOR A LEVEL 5 PARTY THOUGH
CALM DOWN ORIK~~
BUT DOESN'T THAT MEAN THAT OUR PARTY LEVEL IS ...

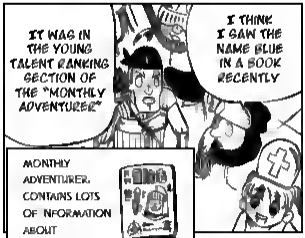

IT'S ONLY NATURAL FOR SOMEONE WHO DIDN'T EVEN KNOW THE MEANING OF THE WORD GUILD~~
I'M LOWER THAN RAVI!
I DON'T UNDER-STAND THAT!!

!!
HMM !?

THEN THE PARTY LEVEL WOULD BE INCREASED AND YOU WOULD BE ALLOWED TO GET ALL SORTS OF WORK
IF YOU WERE ABLE TO GET ONE MORE ADVENTURER WITH A HIGH LEVEL ABLE TO JOIN YOUR PARTY,
ONE MORE PERSON
MAKE ME LEVEL TOO

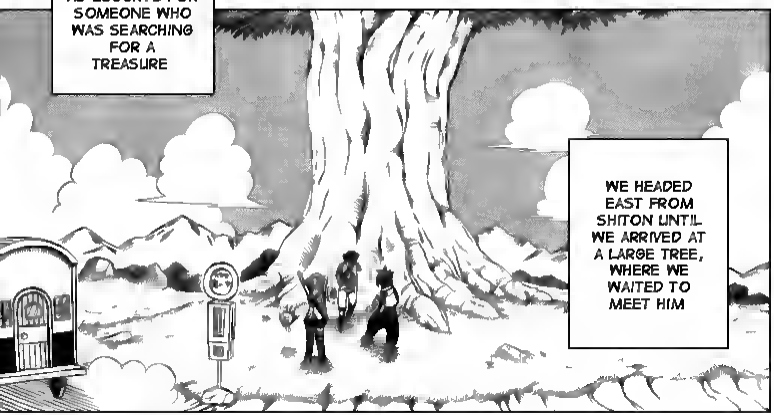


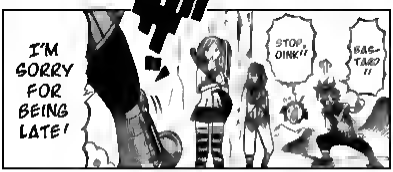
*-:T/N - "WATER SPIRIT DEMON":-


IT WAS IN THE YOUNG TALENT RANKING SECTION OF THE "MONTHLY ADVENTURER"
I THINK I SAW THE NAME BLUE IN A BOOK RECENTLY
MONTHLY ADVENTURER. CONTAINS LOTS OF INFORMATION ABOUT ADVENTURERS
PRICE: 500 ZENI

LEVEL 0 PEOPLE SHOULD SHUT UP!!
WHAT ARE YOU SAYING!?
VV !!
SO I WAS WONDER-ING~~?
SINCE WE ARE ONLY LEVEL 5 WE CAN'T GET ANY WORK...
Please
OINK~
I USUALLY WORK ALONE
ALTHOUGH WE DON'T REALLY NEED TO DO A PARTY REGISTRATION, YOU CAN FORM A SPECIAL PARTY FOR JUST THIS ONE TIME
...
HOW ABOUT IF YOU JUST WORK TOGETHER THIS ONE TIME?
NO WITH US ♥
HOW ABOUT WITH US!?
I UNDER-STAND, I'LL DO IT JUST THIS TIME
KEE!!
OINK
THANK GOD!!
AHH
JUMPASS
BESIDES, IF A LADY IS COUNTING ON A NICE GUY LIKE YOU, THEN REFUSING WOULD BE A TERRIBLE THING TO DO

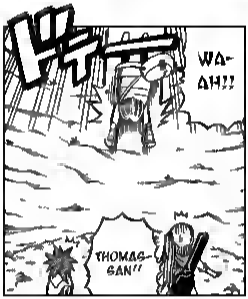
-=T/N - ON MAP (TOP RIGHT CITY) "SHITON" (BOTTOM LEFT CITY) "ADAMS TOWN"=-

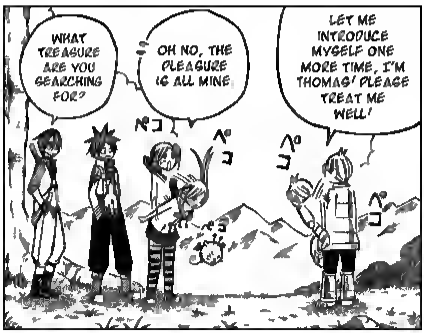

BEING INTODUCED TO PANNACCOTA-SAN ALLOWED US TO GET A JOB AS ESCORTS FOR SOMEONE WHO WAS SEARCHING FOR A TREASURE
WE HEADED EAST FROM SHITON UNTIL WE ARRIVED AT A LARGE TREE, WHERE WE WAITED TO MEET HIM

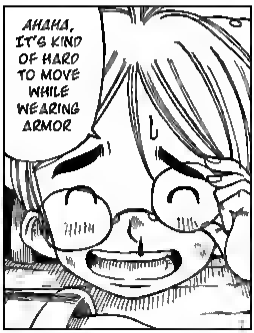


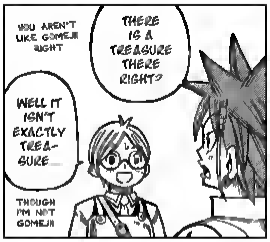
YOU'RE THOMAG-GAN, THE ONE WHO MADE THE REQUEST!?
TH, THAT'S RIGHT.

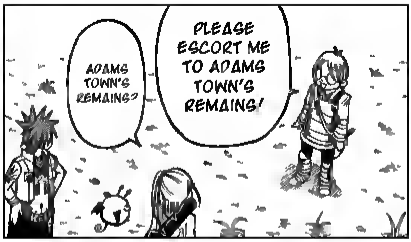
HELLO, NICE TO MEET YOU. I'M THOMAS!!
NAME
THOMAS

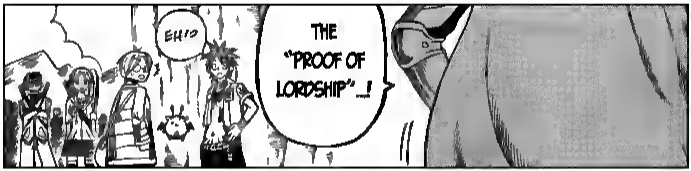

WA-AH!!
THOMAG-GAN!!

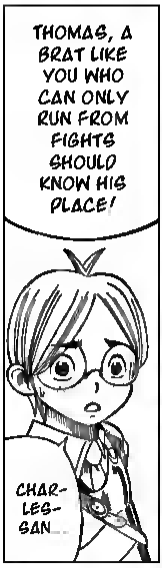

WHAT TREASURE ARE YOU SEARCHING FOR?
OH NO, THE PLEASURE IS ALL MINE.
LET ME INTRODUCE MYSELF ONE MORE TIME, I'M THOMAG! PLEASE TREAT ME WELL!

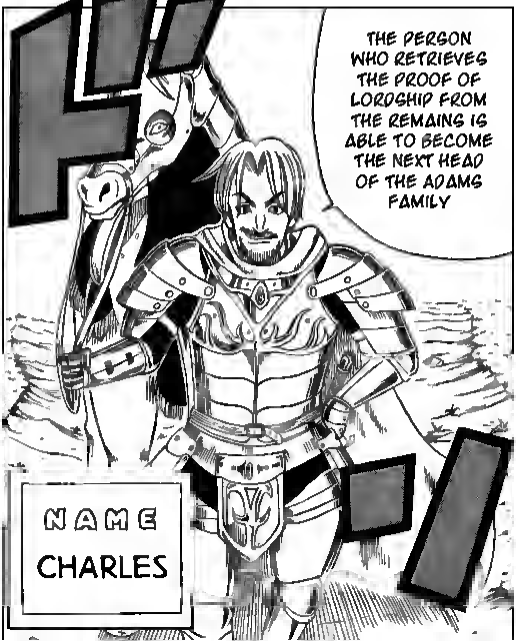

AHAHA, IT'S KIND OF HARD TO MOVE WHILE WEARING ARMOR


YOU AREN'T LIKE GOMEJI RIGHT
THERE IS A TREASURE THERE RIGHT?
WELL IT ISN'T EXACTLY TREA-SURE...
THOUGH I'M NOT GOMEJI

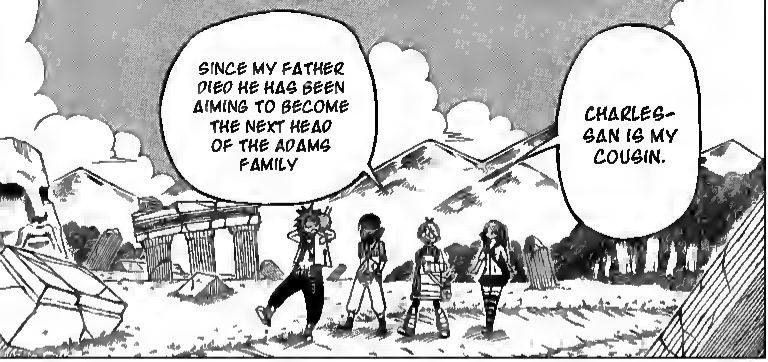

ADAMS TOWN'S REMAINS?
PLEASE ESCORT ME TO ADAMS TOWN'S REMAINS!

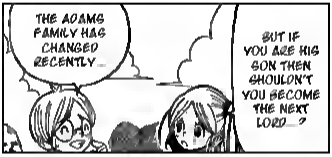

EH!?
THE "PROOF OF LORDSHIP"...!


THOMAS, A BRAT LIKE YOU WHO CAN ONLY RUN FROM FIGHTS SHOULD KNOW HIS PLACE!
CHAR-LES-SAN...

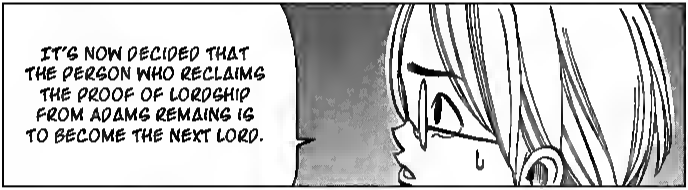

THE PERSON WHO RETRIEVES THE PROOF OF LORDSHIP FROM THE REMAINS IS ABLE TO BECOME THE NEXT HEAD OF THE ADAMS FAMILY
NAME
CHARLES

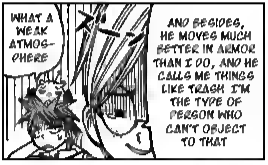
YOU TRASH!
!!
YE, YES. I DECIDED TO HIRE THE 4 OF THEM TO ESCORT ME TO THE REMAING
HUH, THOSE GUYS ARE SOME ADVENTURERS THAT YOU'VE HIRED!?
PEOPLE WHO NEED TO RELY ON OTHER'S STRENGTH AREN'T FIT TO BECOME THE NEXT LORD!!!
KEEL!!
WHAT THE HELL!!
WEAK GUYS MAKE WEAK WARRIORS NO MATTER HOW HARD THEY TRY, HAA HAA HAA
I'M GOING TO DO IT MYSELF, BECAUSE I'M DIFFERENT FROM TRASH LIKE YOU
CHA, CHARLEG-SAN
WHAT'S UP WITH HIM?


SINCE MY FATHER DIED HE HAS BEEN AIMING TO BECOME THE NEXT HEAD OF THE ADAMS FAMILY
CHARLES-SAN IS MY COUSIN.


THE ADAMS FAMILY HAS CHANGED RECENTLY...
BUT IF YOU ARE HIS SON THEN SHOULDN'T YOU BECOME THE NEXT LORD...?

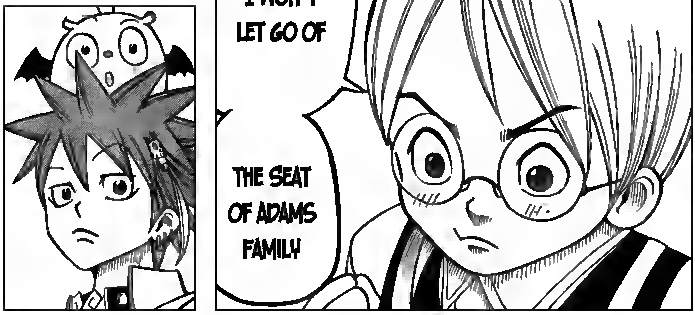
ARE THE ADAMS FAMILY THE LORDS OF ADAMS TOWN?
YES, THAT'S RIGHT

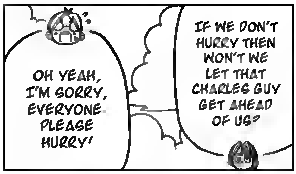

IT'S NOW DECIDED THAT THE PERSON WHO RECLAIMS THE PROOF OF LORDSHIP FROM ADAMS REMAINS IS TO BECOME THE NEXT LORD.


WHAT A WEAK ATMOS-PHERE
AND BESIDES, HE MOVES MUCH BETTER IN ARMOR THAN I DO, AND HE CALLS ME THINGS LIKE TRASH. I'M THE TYPE OF PERSON WHO CAN'T OBJECT TO THAT

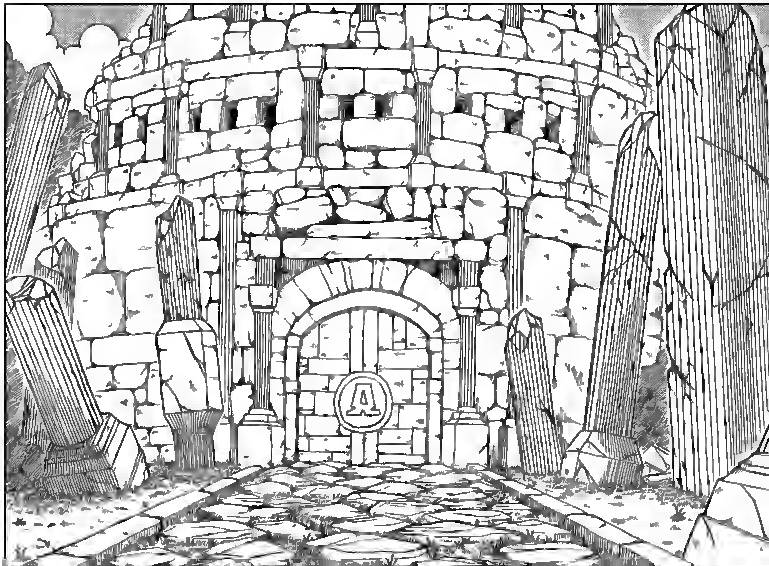
BUT...

CHARLES-SAN IS SMART AND GOOD AT FIGHTING, SO THE TOWNS-FOLK THINK THAT HE SHOULD BECOME THE NEXT LORD.

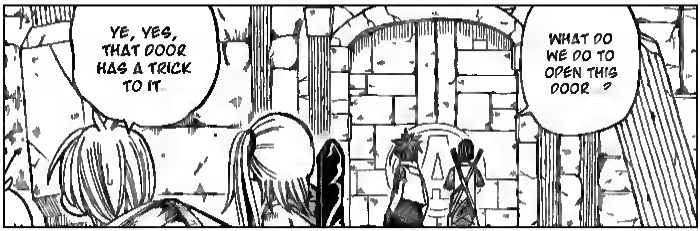

I WON'T LET GO OF
THE SEAT OF ADAMS FAMILY


OH YEAH, I'M SORRY, EVERYONE. PLEASE HURRY!
IF WE DON'T HURRY THEN WON'T WE LET THAT CHARLES GUY GET AHEAD OF US?

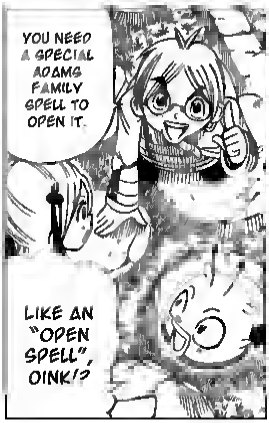
YOU JUST LET ALL THE TENSION GO TO WASTE
ズズーン
ALTHOUGH I REALLY CAN'T MOVE WELL, AND I CAN'T MOUNT A HORSE



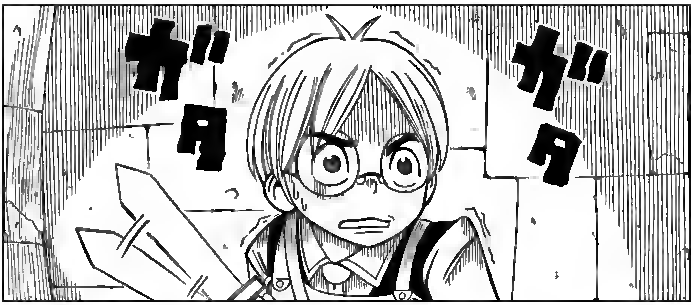
ARE YOU OKAY?
HAA HAA... I'M SORRY... COUGH
WE ONLY RAN FOR A LITTLE WHILE


YE, YES, THAT DOOR HAS A TRICK TO IT.
WHAT DO WE DO TO OPEN THIS DOOR?

...

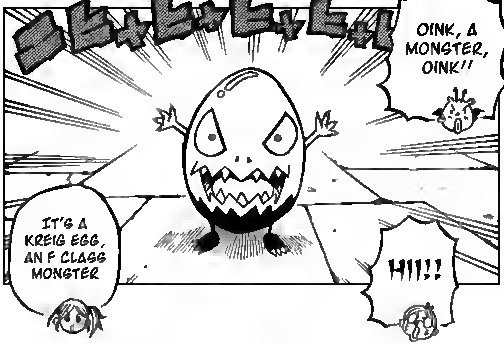

YOU NEED A SPECIAL ADAMS FAMILY SPELL TO OPEN IT.
LIKE AN "OPEN SPELL", OINK!?

I GUESS THAT WAS THE OPEN SPELL...


ガタ
ガタ

YOU SHOULD CALM DOWN ANYWAY
EVERYONE PLEASE TAKE CARE BECAUSE MONSTERS WILL COME OUT IF YOU TALK.

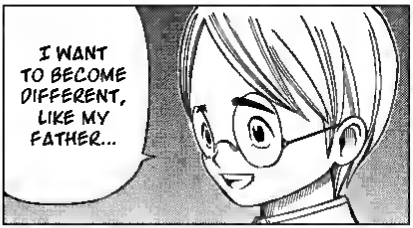
WHAT A WEAKLING! I'LL SEND HIM FLYING TO THE NEXT WORLD

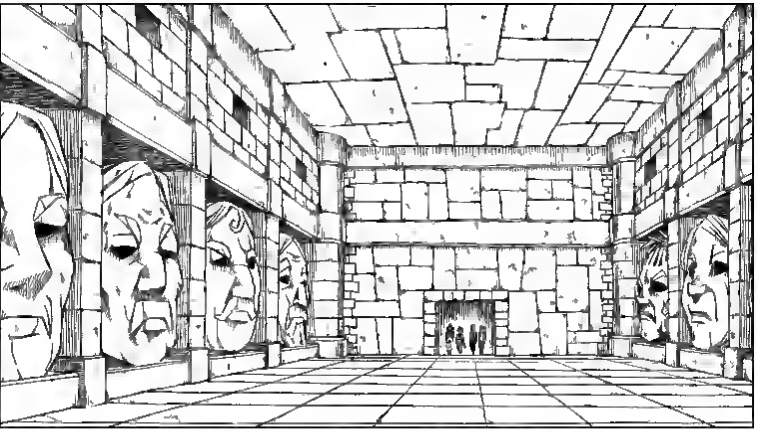

ヒヒヒヒヒ
OINK, A MONSTER, OINK!!
IT'S A KREIG EGG, AN F CLASS MONSTER
HII!!

ズモオオ
ズラーーーッ
ガブ
ガブ
GAA
HH
"FAIRY SLEEP"

I'M PRETTY PATHETIC IN COMPARISON, AHAHA
...
OH WELL, YOU KNOW
AMAZING, JUST AS EXPECTED FROM AN ADVENTURER!!
BL, BLUE
AHAHA, I GUESS YOU'RE RIGHT
IF YOU ARE SUCH A PATHETIC GUY THEN WHY DO YOU WANT TO BECOME THE NEXT LORD...?
THE PREVIOUS LORD, MY FATHER HE WAS SUCH AN UPSTANDING PERSON
HE HAD POWER, HE WAS SMART, AND WAS WELL LIKED
TRULY AN AMAZING PERSON

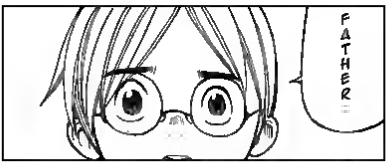
I SEE
FU-GA

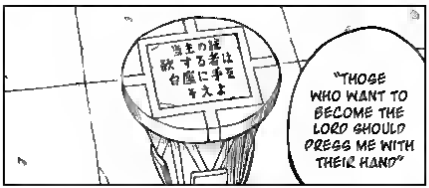

I WANT TO BECOME DIFFERENT, LIKE MY FATHER...

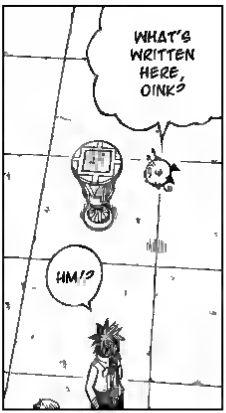


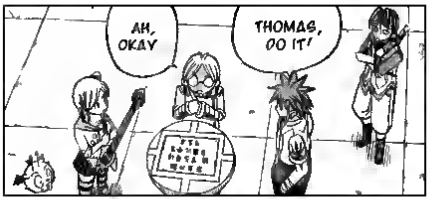
THEY ARE ALL THE DIFFERENT LORDS FROM THE HISTORY OF OUR FAMILY
WHAT ARE THOSE FACES?

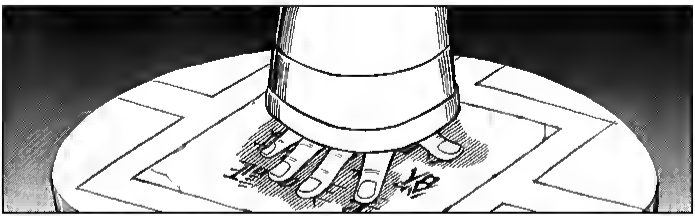
ﾅﾃﾞｯ

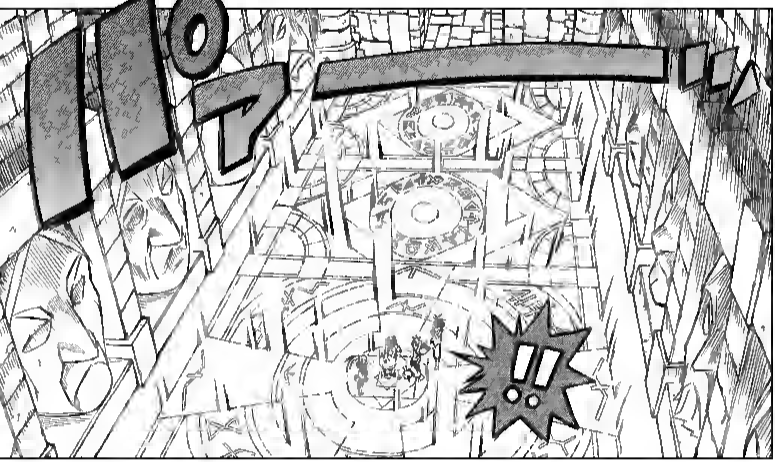

FATHER


当主の証
欲する者は
台座に手を
そえよ
"THOSE WHO WANT TO BECOME THE LORD SHOULD PRESS ME WITH THEIR HAND"


WHAT'S WRITTEN HERE, OINK?
HM!?

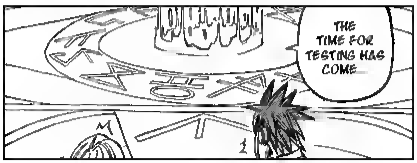

AH, OKAY
THOMAS, DO IT!




!!

HM!?

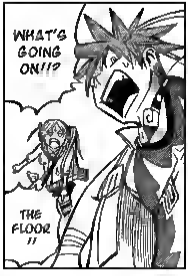
IT LOOKS LIKE THIS WHOLE ROOM IS BEING COVERED BY A MAGIC SQUARE
WHAT'S THIS!?


THE TIME FOR TESTING HAS COME

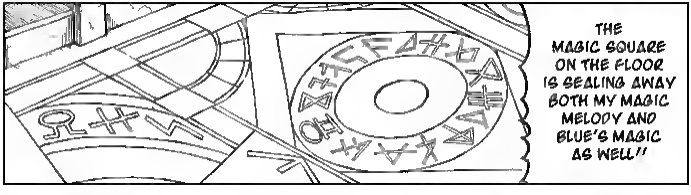
I AM THE GUARDIAN OF THE PROOF OF LORDSHIP...
THE HEART OF THE PERSON WHO WANTS THE PROOF OF LORD-SHIP NEEDS TO BE STRONG I WILL...

UWAA!!
HII!!
TEST IT!!!
IT ISN'T VERY NICE OF YOU ATTACKING ALL OF A SUDDEN
UH HUH
IT LOOKS LIKE MY MAGIC HAS BEEN SEALED
HAA?
WHY AREN'T YOU JERKS DOING ANY-THING!?

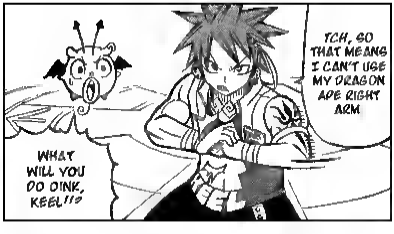
YOU HAVE CHALLENGED ME FOR THE "PROOF OF LORDSHIP"!!


WHAT'S GOING ON!!?
THE FLOOR !!

U A !!


THE MAGIC SQUARE ON THE FLOOR IS SEALING AWAY BOTH MY MAGIC MELODY AND BLUE'S MAGIC AS WELL!!

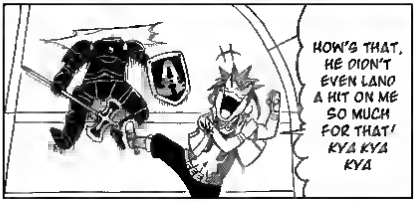
KEE! I DON'T NEED MY ARM TO TAKE DOWN THIS GUY


TCH, SO THAT MEANS I CAN'T USE MY DRAGON APE RIGHT ARM
WHAT WILL YOU DO OINK, KEE!!?

ドカ
GAA !!
IN-FINITY BURST !!!

GYAA. HIS HEAD FLEW OFF!!

KEEL, BEHIND YOU!!
...!!!

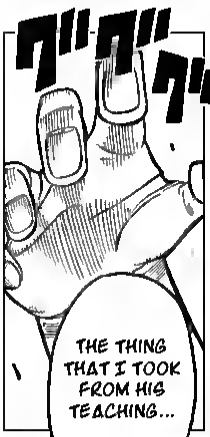

HOW'S THAT. HE DIDN'T EVEN LAND A HIT ON ME SO MUCH FOR THAT! KYA KYA KYA

EH?

KUU !!?
WHAT THE!!?
ズッ
ズ
YOU'VE CHALLENGED...ME ...
HE'S STILL ABLE TO MOVE EVEN THOUGH HE DOESN'T HAVE A HEAD, HE'S EVEN ABLE TO TALK, OINK...!!
A MONSTER, OINK!!
NO, THAT THING IS

DO YOU WANT ME TO DO IT, INJURY-SAN?
IT'S MAGICAL ARMOR THAT IS ABLE TO MOVE. IF THE MAGIC IS BROKEN THEN IT WON'T BE ABLE TO RECEIVE ANY SIGNAL, AND THE ARMOR WON'T BE ABLE TO MOVE
HM/
THANKS FOR THE OFFER BUT I CAN DO IT MYSELF, DUMBASS!!
LOOKS LIKE SENDING HIM FLYING WON'T WORK, SO I'LL BREAK HIM INSTEAD...!!

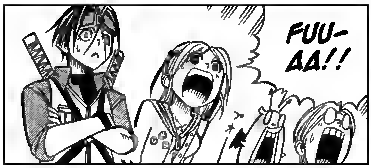
WHAT KIND OF MARTIAL ARTS IS HE GOING TO PERFORM...?
NO, IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN HIM TAKE THAT STANCE TOO...

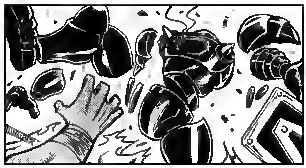

ゴゴゴゴ
THE THING THAT I TOOK FROM HIS TEACHING...

LET'S GO, MONSTER ARM!!!
All

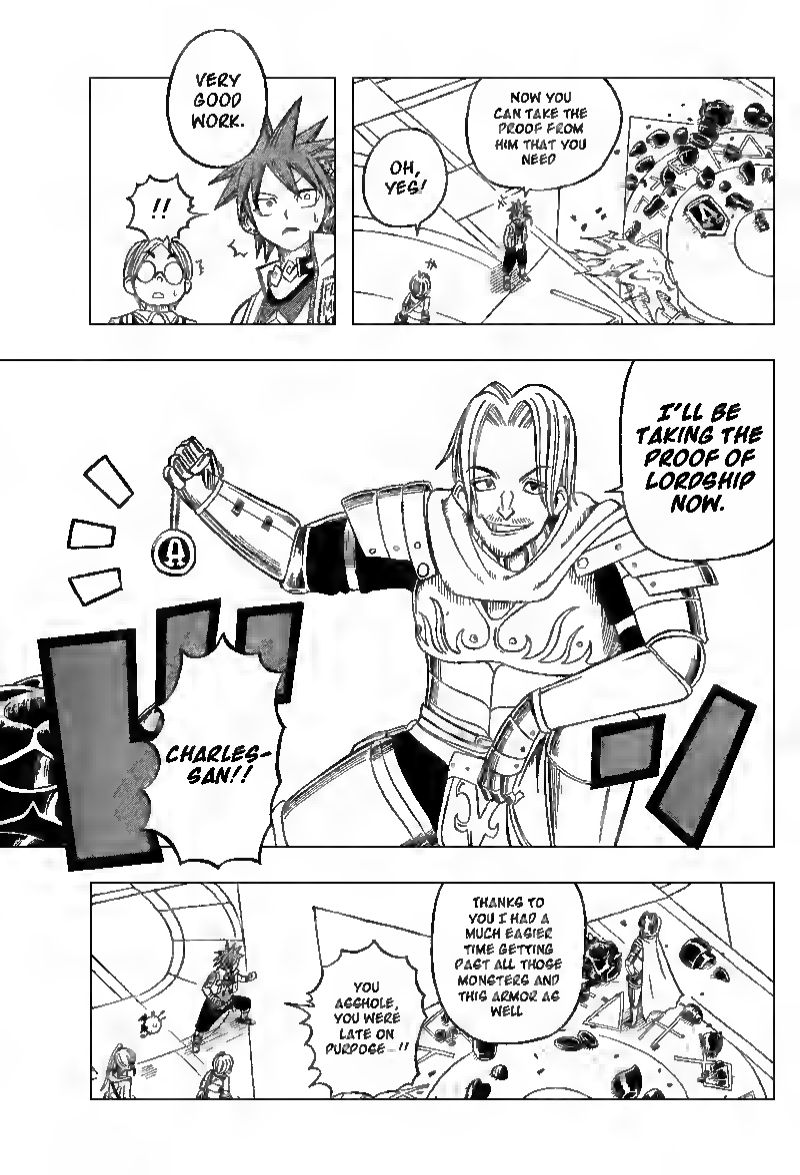
ONE BLOW HISSATSU INFINITY FLOWING...

CANNON!!!


FUU-
AA!!

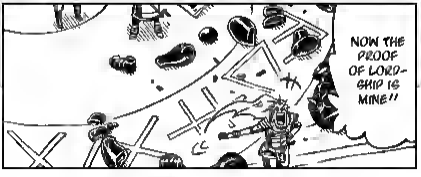


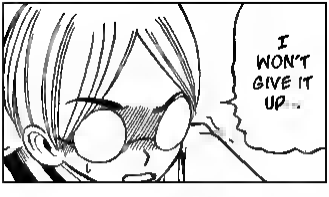
FUNKY!!


VERY GOOD WORK.
!!
OH, YES!
NOW YOU CAN TAKE THE PROOF FROM HIM THAT YOU NEED
I'LL BE TAKING THE PROOF OF LORDSHIP NOW.
CHARLES-SAN!?
THANKS TO YOU I HAD A MUCH EASIER TIME GETTING PAST ALL THOSE MONSTERS AND THIS ARMOR AS WELL
YOU ASSHOLE, YOU WERE LATE ON PURPOSE--!!

TOO BAD FOR YOU, YOU TRASH!!

FREEZE, YOU DICK-HEAD
!!

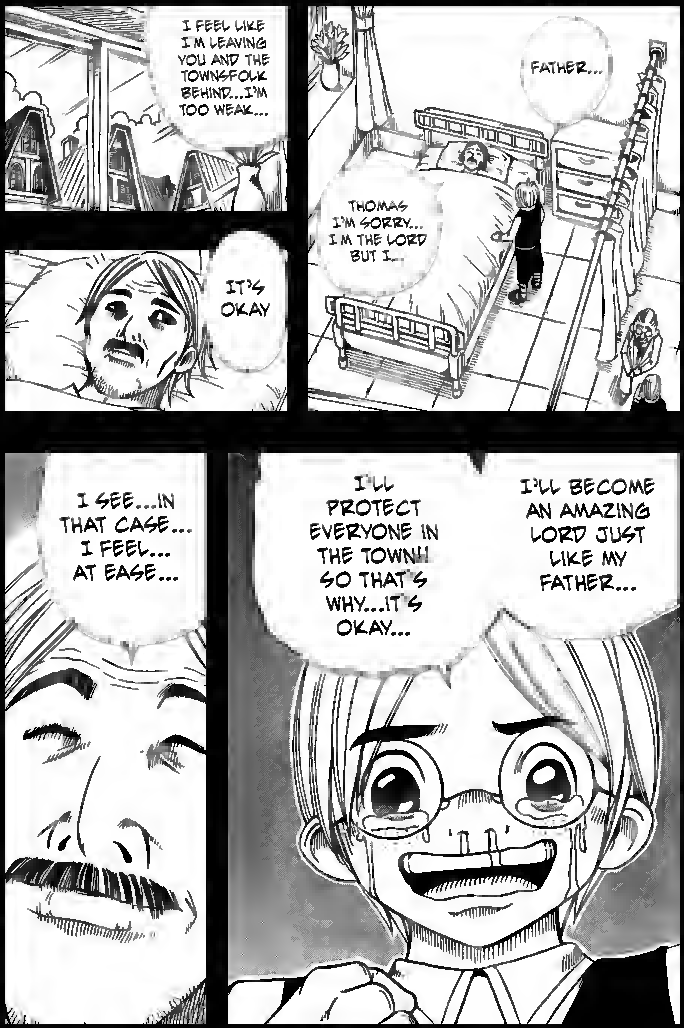

NOW THE PROOF OF LORD-SHIP IS MINE!!


I WON'T GIVE IT UP...

AH?

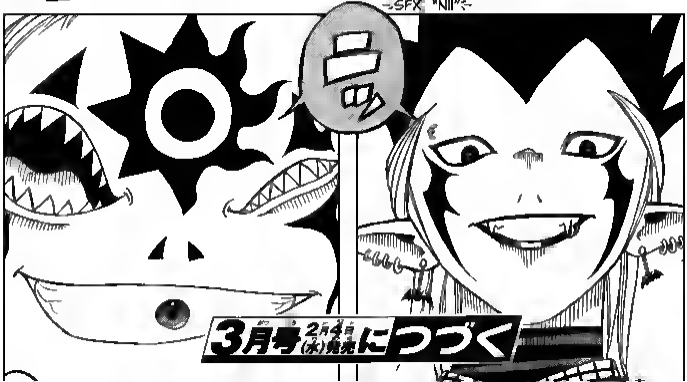
カ!!

TSU-U!!!
GET YOUR HANDS OFF ME!!
→SFX. "GRAB"←
!!
YOU PIECE OF SHIT!! THIS LORDSHIP TREASURE ISN'T SOMETHING FOR A PIECE OF FILTH LIKE YOU!!
I WOULD BECOME DIFFERENT
YOU BASTARD ...!!
I MADE A PROMISE TO


I FEEL LIKE I'M LEAVING YOU AND THE TOWNSFOLK BEHIND...I'M TOO WEAK...
IT'S OKAY
FATHER...
THOMAS I'M SORRY... I'M THE LORD BUT I...
I'LL BECOME AN AMAZING LORD JUST LIKE MY FATHER...
I'LL PROTECT EVERYONE IN THE TOWN!! SO THAT'S WHY...IT'S OKAY...
I SEE...IN THAT CASE... I FEEL... AT EASE...

I WON'T GIVE UP!!
THE PROOF OF LORD-SHIP IS MINE!!!
SHUT YOUR MOUTH!!
EH !!!?
SORRY BUT, WE'LL BE THE ONES TAKING THAT TREASURE
!?

TO US!!
NOW HAND IT OVER...
A TEST AFTER ANOTHER TEST!? THE FATE OF THE SCRAMBLE FOR THE "PROOF"!!
ドドン


~SFX: "NII"~
3月号 2月4日(水)発売につづく

Sugooi Scans Presents

BURST FOUR
~IN THE REMAINS OF ADAMS LORD~

CREDITS

RAW — Ju-da-su

Translation — Lingwe

Cleaner — bOmb3Rman

Typesetter — Draagon

Please visit us at www.sugooi.org!

WE'RE ALSO LOOKING FOR MORE CLEANERS AND TYPESETTERS FOR ALL SERIES!

Burst5 Tug of War

坂本憲司郎 (さかもと けんしろう)

スロロン

WHAT THE HELL ARE YOU TWO JERKS!?
MONG-TERS!!?
NAME
VAMPIRE
BANPAA
I'M A VAMPIRE, BANPAA.
TOU-TAN.
I'M A DOUBLE MOUTH.
NAME
DOUBLE MOUTH
TOUTAN

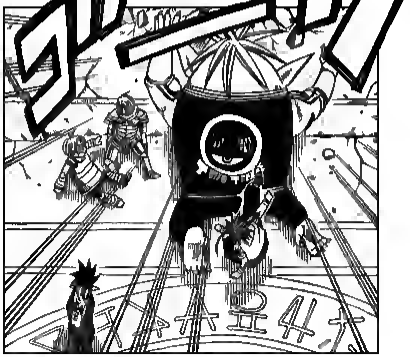
ドロン
!!
WHAT
!!
ARE YOU ABLE TO HAND OVER THE TREASURE?
YOU DON'T WANT US TO KILL YOU RIGHT?
UUH ...!!

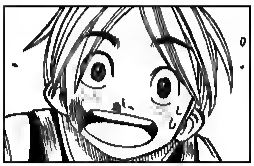
YOU DAMN...
MONSTER!!
ドーン!!
GU-AA!!
CHAR-LEG-GAN!!
WOAH!!

YOU'RE RIGHT, I'M SOR--- RY
OUCH! PLEASE STOP HITTING ME IN THAT PLACE!!
WAIT, YOU STARTED IT, STUPID GANPAA
WAIT, SCREW YOU!!
YEAH, YEAH, I CAN'T HELP HOW I LOOK
WHAT A RUDE PERSON, CALLING US MONSTERS
TOUTAN-GAN CAN'T HELP IT THAT HE LOOKS THAT WAY
WHAT'S UP WITH THOSE TWO...
WILL YOU HAND IT OVER?
THE TREA-SURE
UH...
AH!!
CHARLES-GAN!!

...
YOU DON'T WANT TO END UP LIKE THAT GUY DO YOU?
IF YOU HAND IT OVER TO ME WILLINGLY THEN I WON'T DO ANYTHING ELSE TO YOU
I CAN-CAN-CANNOT HAND IT OVER!!!
TH-THIS IS AN IMPORTANT TREASURE FOR THE ADAM'S FAMILY...
THEN DIE!!

WHA
!?





KEEL-SAN!!!
MMM!!
YOU FILTH
WHAT ARE YOU PLANNING!!
THAT'S MY LINE, DUMB-ASS
PROTECTING HIM IS OUR JOB!!
FUNKY MONKEY

IF YOU WANT THE TREASURE, THEN YOU'LL HAVE TO GO THROUGH US!
EVERY-ONE...
UH---OH TOUTAN-SAN BECAME ANGRY
WHAT A BUNCH OF JOKERS
HUH, YOU BITCHES ARE ONLY B CLASS!!
A DOUBLE MOUTH AND A VAMPIRE ARE B CLASS MONSTERS
RAVI, WHAT IS THEIR MONSTER CLASS, OINK!?

I DON'T LIKE HEARING THAT
E CLASS HUH
HMOH

THEY WON'T BE MUCH OF AN OPPONENT IF THEY ARE ONLY E CLASS
I'VE ALREADY BEATEN A CLASS MONSTERS, OINK---!!
HEEL

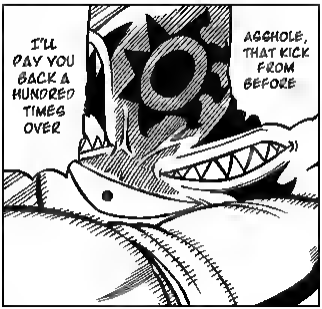
I REALLY HATE IT YOU KNOW, BEING CALLED E CLASS FEELS DEGRADING

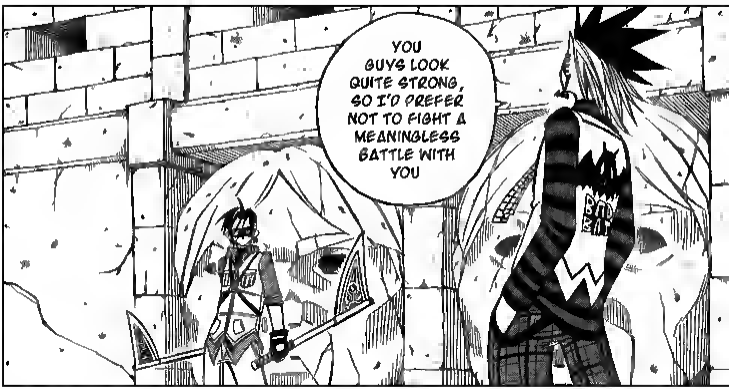
THAT'S A CLASS ASSIGNED TO US BY HUMANS

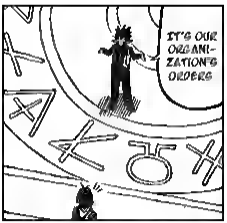
!!
ぷぉ～ん
OINK!!
UWA!!
HII!!
WHAT PRESSURE... ALTHOUGH WE'VE FACED A CLASS OPPONENTS BEFORE THEY'VE BEEN NOTHING LIKE THIS. EVEN MIPPY IS...
IT'S SCARY, OINK, IT'S SCARY, OINK!!
ARE S CLASS
THESE TWO MONS-TERS

HEEH, THEY DON'T FEEL LIKE B CLASS!
SO... IN THE GAME TYPE OF MONSTER IF THERE ARE STRONG GUYS, THEN THERE ARE WEAK GUYS AS WELL
KEEL, BLUE!!
HEH, THEY DIDN'T GET SCARED BY OUR KILLING INTENT
THEY ARE ACTING QUITE IMPRESSIVE-LY
FU
GUH !!
HOW INTER-ESTING !!

BRING IT ON, DICK-HEAD!!


I'LL PAY YOU BACK A HUNDRED TIMES OVER
ASSHOLE, THAT KICK FROM BEFORE


YOU GUYS LOOK QUITE STRONG, SO I'D PREFER NOT TO FIGHT A MEANINGLESS BATTLE WITH YOU

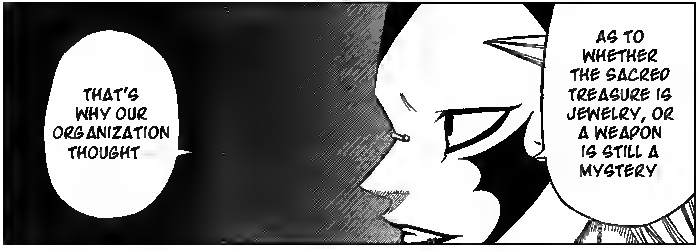

IT'S OUR ORGANI-ZATION'S ORDERS

WHY ARE YOU AFTER THE TREA-SURE?

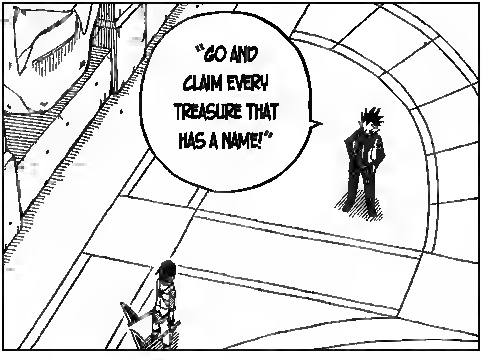
ARE YOU SURE YOU CAN'T HAND OVER THE TREASURE WILLINGLY?

THE TREASURE FROM THESE RUINS IS ONE OF THE SACRED TREASURES?
WHO KNOWS? I WONDER

IN ORDER TO FIND THE "4 SACRED TREASURES."
SACRED TREASURES!?


THAT'S WHY OUR ORGANIZATION THOUGHT
AS TO WHETHER THE SACRED TREASURE IS JEWELRY, OR A WEAPON IS STILL A MYSTERY

THE ONLY CLUE WE HAVE IS "THERE ARE SACRED TREASURES FOUND IN THE LAND LINKED TO BRAVE PEOPLE."


"GO AND CLAIM EVERY TREASURE THAT HAS A NAME!"

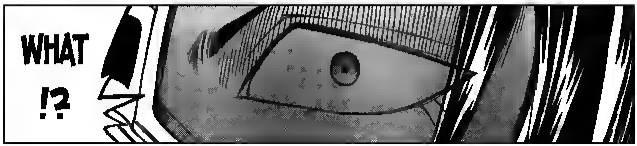
TCH THERE'S NO HELPING IT THEN...
IT DOESN'T CONCERN ME
MY DOG IS SCARY YOU KNOW YOU CAN'T GIVE ME THE TREASURE?
I'LL JUST HAVE TO KILL YOU!

...

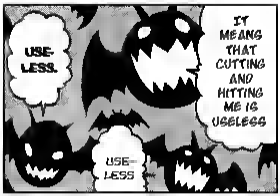
!!!
ﾊｯ

AH---
YOU
REALLY
ARE
STRONG
!

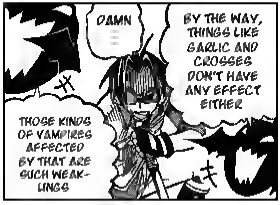
BUT,
TOO BAD
FOR YOU.


WHAT
!?

GA-A!!!
"BAT NOTE !!!"
BLUE !!
GU-AA!!
THE "BATMAN" ABILITY...!!?


USE-LESS.
IT MEANS THAT CUTTING AND HITTING ME IS USELESS
USE-LESS

NOT ALL VAMPIRES CAN DO THIS IT'S AMAZING ISN'T IT~~~~
THAT'S EXACTLY RIGHT IT'S AN ABILITY THAT LETS MY BODY BE MADE UP OF A WHOLE GROUP OF BATS


DAMN
BY THE WAY, THINGS LIKE GARLIC AND CROSSES DON'T HAVE ANY EFFECT EITHER
THOSE KINDS OF VAMPIRES AFFECTED BY THAT ARE SUCH WEAK-LINGS

ドカーン
DAA!!

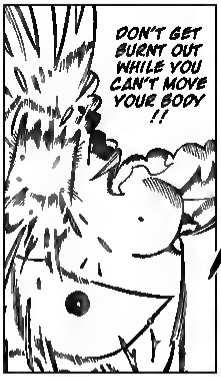
GUU

KEEL!!

OY, OY WHAT'S WRONG?
ARE YOU JUST ALL TALK?
ゴキ
ゴキ
WATCH YOUR OWN TONG!!
"ICE BREATH"
GUAA!!

CRAP MY LEGS
ピキ
ピキ
ピキ
ピキ

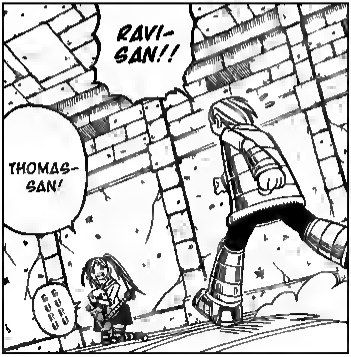
"FIRE BREATH" !!!


DON'T GET BURNT OUT WHILE YOU CAN'T MOVE YOUR BODY !!

GUAA !!

GAA !!

I'M SORRY FOR THIS KIND OF THING TO HAPPEN


RAVI-SAN!!
THOMAS-SAN!

YOU'RE WRONG
EH?

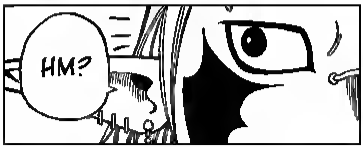
IF KEEL AND BLUE GO ALL OUT...
...!!

GAA !!
"BAT REJECT" !!!

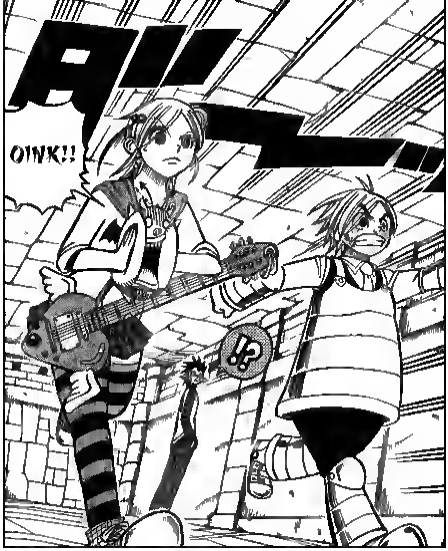
IT'S USELESS.
NO MATTER HOW MANY TIMES YOU CUT ME

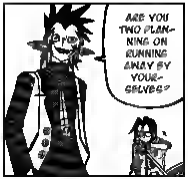
YOU'RE SO STUBBORN EVEN THOUGH I JUST WANT TO FINISH THIS AND GET MY JOB DONE

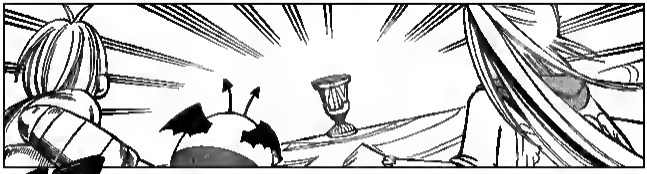
KU.. GAHA-A

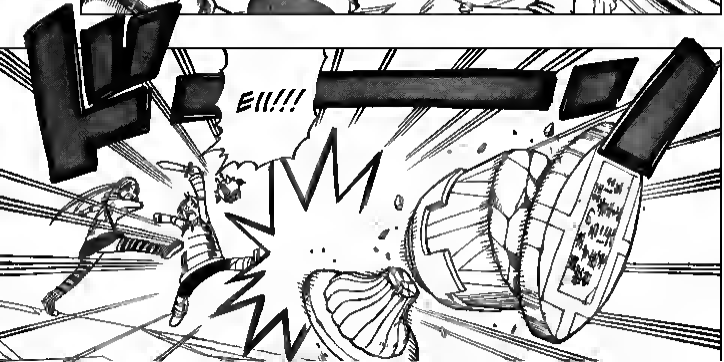

HM?

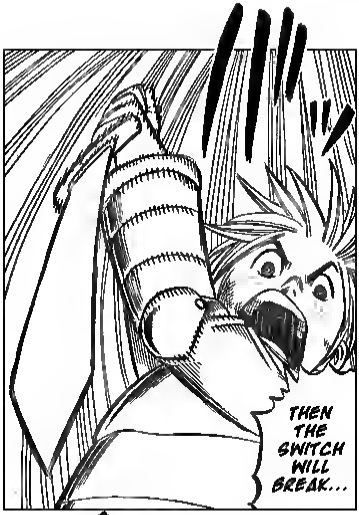
MIDDY, YOU'RE A BOY RIGHT? HOW LONG ARE YOU GOING TO KEEP ON CRYING!?
OINK !!

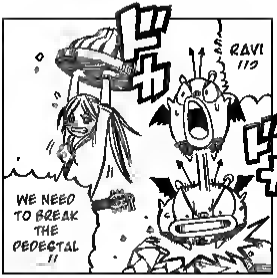

OINK!!
!?


ARE YOU TWO PLANNING ON RUNNING AWAY BY YOURSELVES?

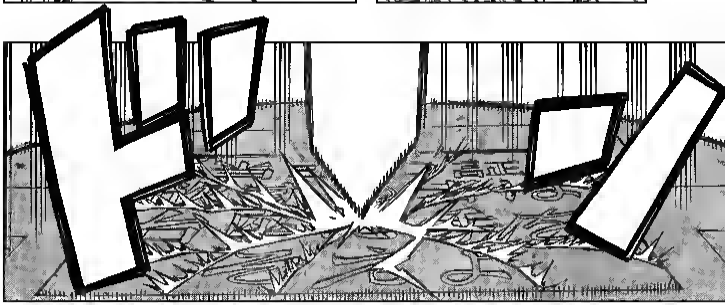


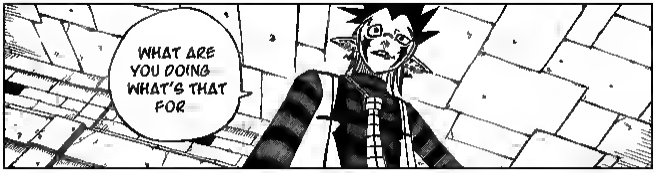

E!!!!!


THEN THE SWITCH WILL BREAK...

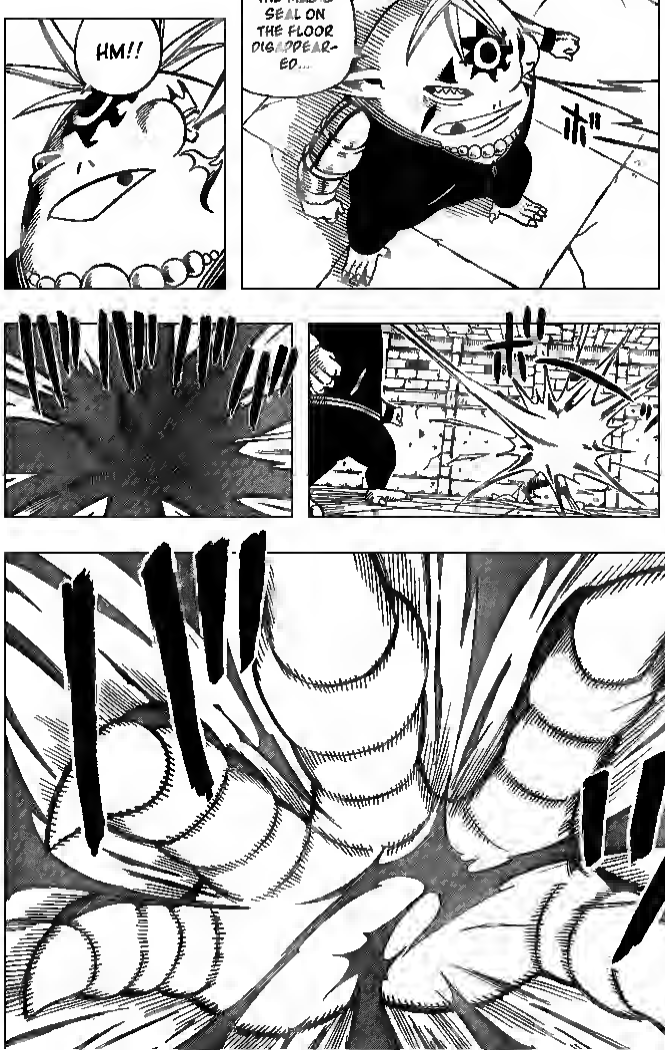

ドカ
RAVI !!?
WE NEED TO BREAK THE PEDESTAL !!
ドカ

IF I DRIVE MY SWORD INTO THE SWITCH


ドロ


WHAT ARE YOU DOING WHAT'S THAT FOR

"WATER MOON" !!!
KA-HAA!!
HEH!
SO YOU WERE A MAGIC WARRIOR HUH?


HM!!
THE MAGIC SEAL ON THE FLOOR DISAPPEARED...
ボ"
ボ

KEEL
A MONSTER ARM ...!!?
PREPARE YOURSELF, YOU PIECE OF SHIT
RA, RAVI-SAN
KEEL IS ACTUALLY THE DRAGON APE MONSTER

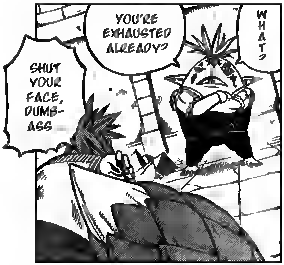
ODEN
"BURST BULLET"
GAA!!!
ENGINE ...
HM!!?
GUNU-NUNU !!
RA-A!!

KEEL'S ATTACK WAS STOPPED, OINK!!

QUITE IMPRESS-IVE
YOU PUSHED ME BACK A BIT.

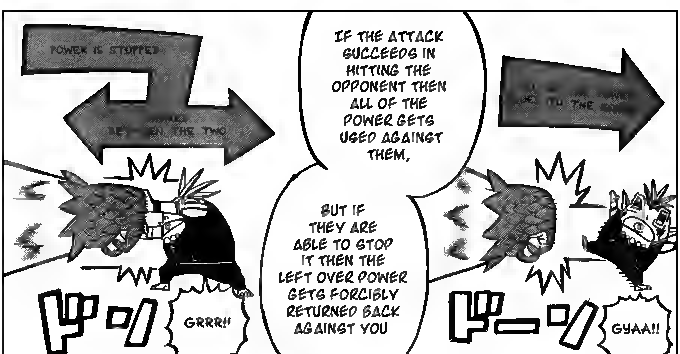
WHAT !!

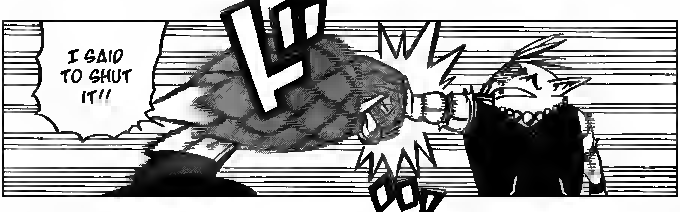
U-GAA!!
ドン!!


WHAT?
YOU'RE EXHAUSTED ALREADY?
SHUT YOUR FACE, DUMB-ASS

HAA
GUA HAA

I UNDER-STAND
THE REACTION FROM THAT ATTACK JUST NOW

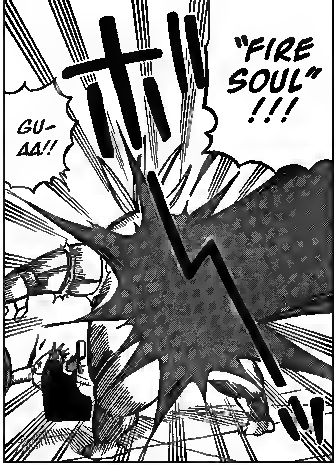

POWER IS STOPPED
IF THE ATTACK SUCCEEDS IN HITTING THE OPPONENT THEN ALL OF THE POWER GETS USED AGAINST THEM,
BUT IF THEY ARE ABLE TO STOP IT THEN THE LEFT OVER POWER GETS FORCIBLY RETURNED BACK AGAINST YOU
GRRR!!
GYAA!!

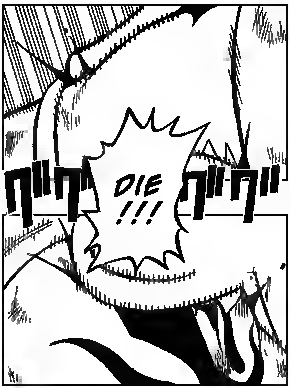

I SAID TO SHUT IT!!

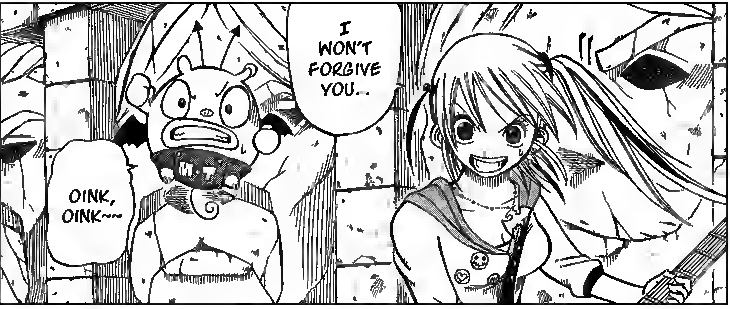
YOU CAN'T USE THAT MONSTER ARM'S POWER VERY WEL CAN YOU?
ON TOP OF THAT, WITH THAT HUMAN BODY OF YOURS

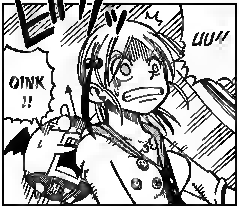
YOU'VE BEEN A REAL LOUD MOUTH JUST NOW, YOU KNOW.
YOU'RE ALREADY DONE AFTER ONE ATTACK.

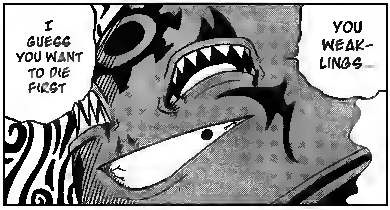
GYAA !!!
ガッ
7!!


"FIRE SOUL" !!!
GU-AA!!


DIE !!!

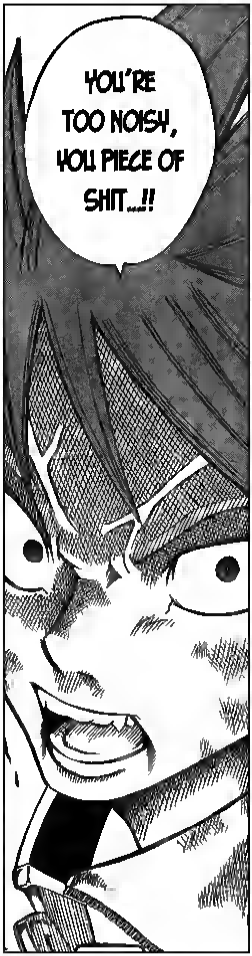

I WON'T FORGIVE YOU..
OINK, OINK~~


UU!!
OINK !!


I GUESS YOU WANT TO DIE FIRST
YOU WEAK-LINGS

HAA
ISN'T YOUR OPPONENT ME RIGHT..
HAA
REEL
ゴゴゴ
ゴゴゴ
HEEH, STILL ABLE TO STAND UP HUH?
IT'S USELESS, YOU SHOULD GIVE UP
STOP IT
ゴゴゴ
I DON'T KNOW HOW MANY TIMES I'VE TOLD YOU NOW...
REEL

ENGINE OPEN
INFINITY BURST WAVE

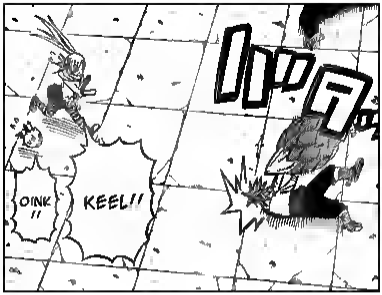

YOU'RE TOO NOISY, YOU PIECE OF SHIT...!!

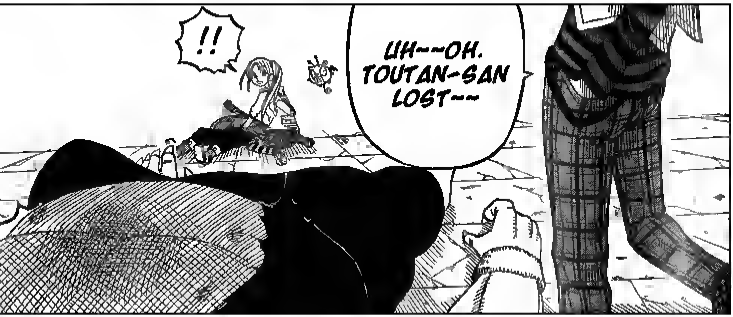
"BURST FANG"
GA-A!!

GI-
HII

FUNKY...

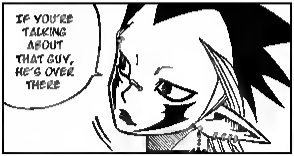
フオオーン
DID KEEL DIE, OINK~~~!?
HE'S OKAY HE'S JUST LOST CONSCIOUSNESS


ドゥワ
OINK!!
KEEL!!

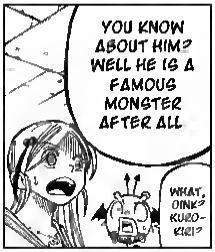

!!
UH~~OH. TOUTAN-SAN LOST~~

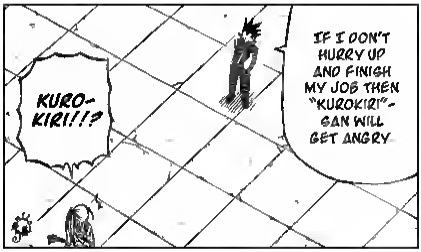
A-ANO BLUE!?
TAKIN THE OPPORTU NITY TO KICK YOU
EEP! THIS IS FOR THIS MORNIN'!!

IT'S PUNISHMENT FOR ALWAYS PICKING ON THAT CUTE KOUHAI

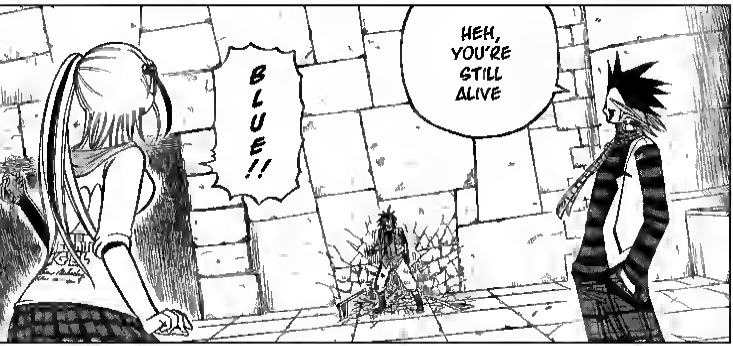

IF YOU'RE TALKING ABOUT THAT GUY, HE'S OVER THERE

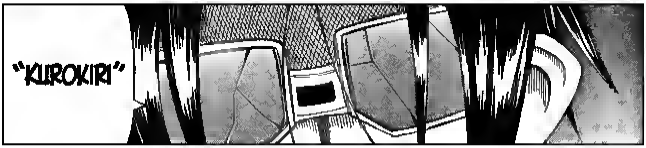
THAT GUY OVER THERE WAS PRETTY STRONG BUT, WITH ME AS HIS ENEMY, HE DIDN'T STAND A CHANCE.
PLEASE BE AT EASE
BLUE LOST OINK!!
BLUE-SAN!!
HII!!
OINK!!
I'M MUCH STRONGER THAN TOUTAN-SAN, SO I'LL KILL EVERYONE MUCH FASTER.


YOU KNOW ABOUT HIM? WELL HE IS A FAMOUS MONSTER AFTER ALL
WHAT, OINK? KURO-KIRI?


KURO-KIRI!!?
IF I DON'T HURRY UP AND FINISH MY JOB THEN "KUROKIRI"-SAN WILL GET ANGRY

WHAT... WAS THAT...


BLUE!!
HEH, YOU'RE STILL ALIVE


"KUROKIRI"

TELL ME WHERE HE IS!!
HUH?
WHO WOULD HAVE THOUGHT THAT I COULD FIND A CLUE ABOUT HIM IN THIS SORT OF PLACE
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT—?
SORRY, BUT THAT INFORMATION IS TOP SECRET
AHAHA, WH-AT ARE YOU SAYING?
YOU WON'T BE ABLE TO WIN EVEN IF YOU GO GO ALL OUT
—THEN I GUESS I'LL HAVE TO USE ALL OF MY POWER.
I'LL FIGHT SERIOUSLY FROM NOW.
パチ
ドドドドド
EH!!?
!!?

THE "WATER DEMON" BLUE.
THE MAGIC WARRIOR BLUE, HIS TRUE IDENTITY IS... A MONSTER!?
I WON'T GIVE YOU ANY QUARTER, VAMPIRE ...!!
4月号 3/14(水)発売 につづく

Sugoi Scans Presents

BusterKeel!

バスターキール!

BURST FIVE
TUG OF WAR

CREDITS

RAW

Ju-da-su

Translation

Lingwe

Assist. Trans.

Dark Lord Zenigame

Cleaner

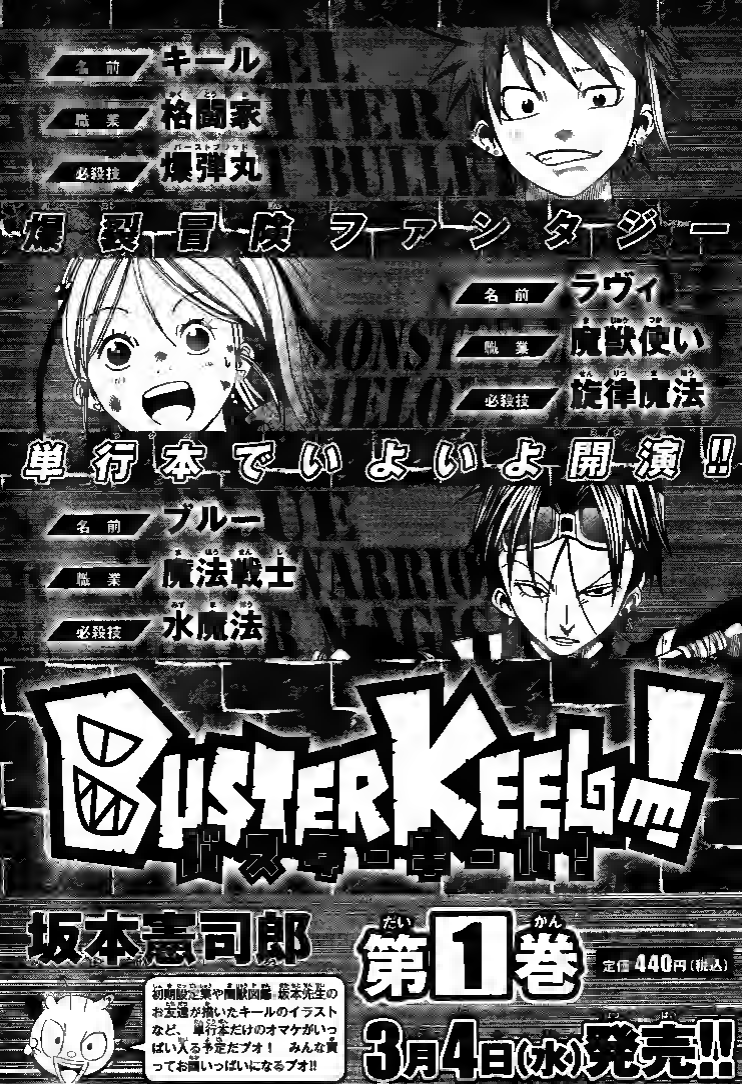
bOmb34man

Typesetter

Draagon

Please visit us at www.sugooi.org!

We're also recruiting for more cleaners and typesetters for all series!


名前 キール
職業 格闘家
必殺技 爆弾丸
爆裂冒険ファンタジー
名前 ラヴィ
職業 魔獣使い
必殺技 旋律魔法
単行本でいよいよ開演!!
名前 ブルー
職業 魔法戦士
必殺技 水魔法
BUSTER KEEL!
バスター・キール!
坂本憲司郎
初期設定集や画獄図鑑、荻茶茶圭のお友達が描いたキールのイラストなど、単行本だけのオマケがいっぱい入る予定だブオ！ みんな買ってね買っていっぱいになるブオ!!
第1巻
定価440円(税込)
3月4日(水)発売!!

BUSTER KEEL!

バスターキール！

The Books 1st Volume has gone on sale!!!

コノ魔獣2匹

These2monsters

触レルベカラズ

Mustabetouch

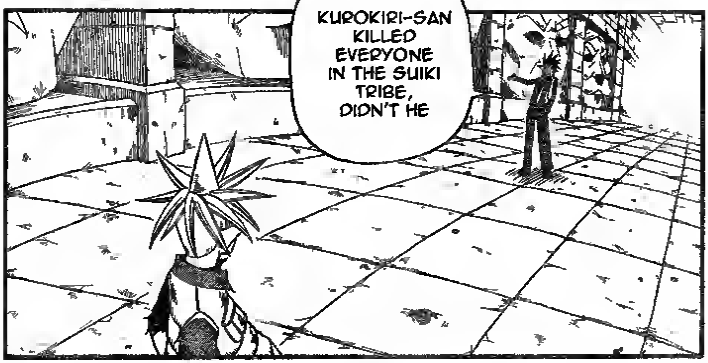
Burst6:Enter Suiki

坂本憲司郎

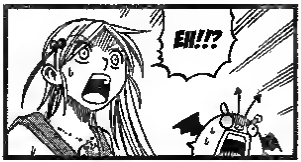
ドン!
Blue Transforms!
ブルー変貌!
Death Match's
死闘は
2nd Round!
第2ラウンドへ!!

HEEH~~ I'M KIND OF SURPRISED THAT YOU WERE ACTUALLY A MONSTER
BLUE-SAN IS A MONSTER AS WELL!!?
RAVI!?
"SUIKI"
A TRIBE OF WATER DEMONS WHO PROTECT THE RIVERS AND LAKES
SO YOU HADN'T ALL BECOME EXTINCT~?
BUT... I'M SURE THAT...
.....
BLUE-SAN, I KNOW WHY
YOU REACTED TO THE MENTION OF KUROKIRI-SAN

I DO KNOW THAT "KUROKIRI" IS ONE OF THE EVIL FOUR
.....
HOLD IT RIGHT THERE, KEEL!!
OHH!!
SORRY THE INFORMATION THAT YOUNG MASTER IS LOOKING FOR IS ALSO INVISIBLE
男湯
IS THAT SO...
IT'S SIMPLE...
ベコッ
WHY ARE YOU AFTER SUCH A DANGEROUS MONSTER?
TO OBLITERATE HIM


KUROKIRI-SAN KILLED EVERYONE IN THE SUIKI TRIBE, DIDN'T HE

ARE YOU LOOKING FOR KUROKIRI-SAN FOR REVENGE?


EH!!?

YOU'RE A TALKATIVE GUY

I THINK THAT WITH YOUR POWER, IT WOULD BE IMPOSSIBLE
KUROKIRI-SAN IS ONE OF THE EVIL FOUR, THE FOUR SO CALLED STRONGEST MONSTERS

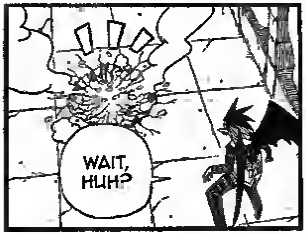
IF YOU'RE THAT TALKATIVE, THEN SPILL KUROKIRI'S LOCATION
YOU DON'T WANT TO DIE AFTER ALL
THAT'S MY LINE YOU KNOW!!

"WATER SEA"
!!
"BAT NOTE"
BAD BAT
FIRE
"WATER PISTOL"

NOW YOU'VE RETURNED BACK TO YOUR ORIGINAL FORM YOUR MAGICAL POWER HAS INCREASED
KYAA!!
BUT I'VE ALREADY SAID IT. NO MATTER HOW MANY TIMES YOU DESTROY MY CHEST, ALL YOU ARE DOING IS OPENING AN AIRHOLE
IT'S USELESS
IT STILL HURTS...
I DON'T DIE BUT..
BUT YOU KNOW
WOAH!

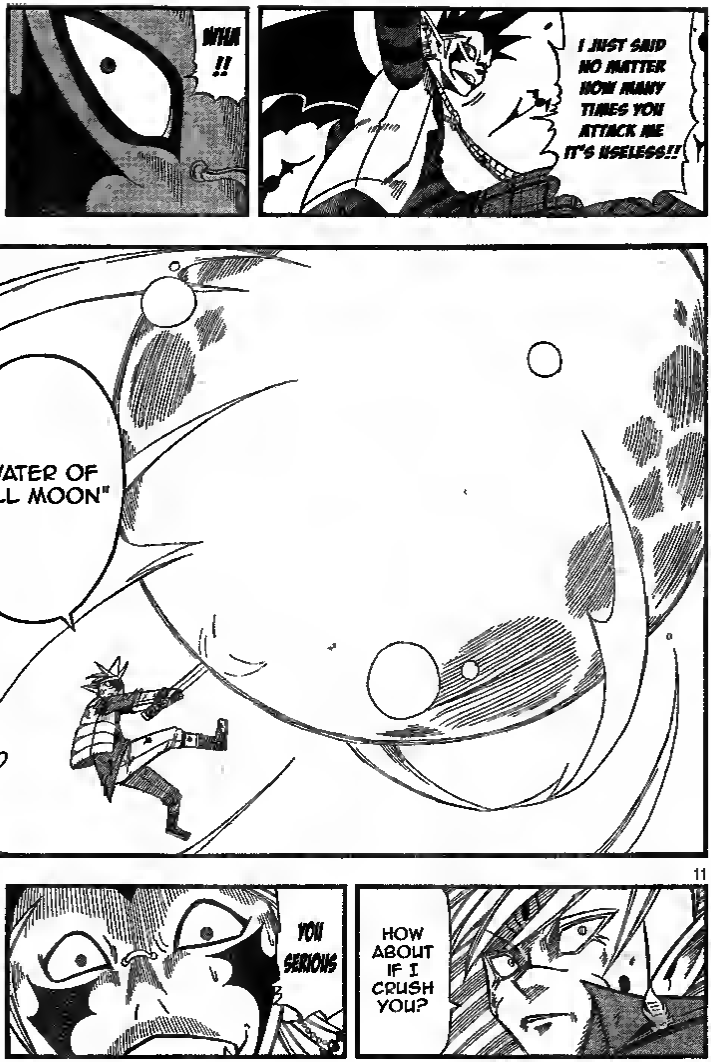
YOU ASSHOLE
"BAT END"

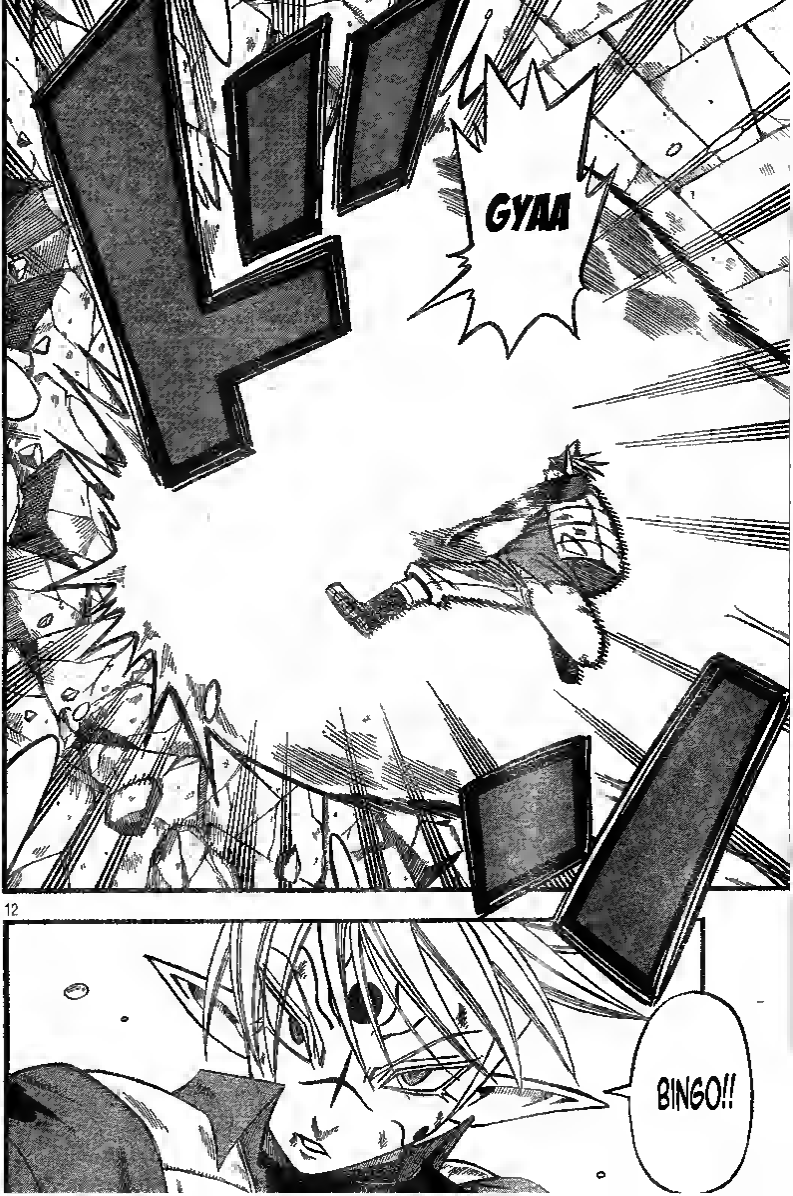
THE END!


WAIT, HUH?

!!!

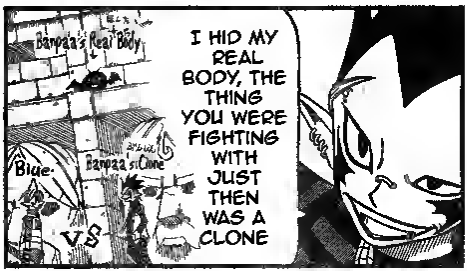
GUAA!!


WHA !!
I JUST SAID NO MATTER HOW MANY TIMES YOU ATTACK ME IT'S USELESS!!
"WATER OF FULL MOON"
YOU SERIOUS
HOW ABOUT IF I CRUSH YOU?

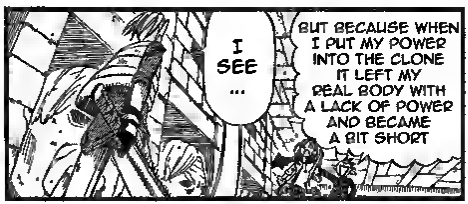

GYAA
BINGO!!

HEY DID IT, OINK!!
CHUCK IT UP, KUROKIRI'S WHERE ABOUTS
WHA !?
AHH~ I TRICKED BLUE-SAN~~

AND GOT A HOSTAGE!!
EH!!?
RAVI!!

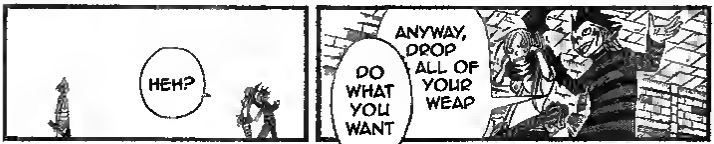

I HID MY REAL BODY, THE THING YOU WERE FIGHTING WITH JUST THEN WAS A CLONE
Banpaa's Real Body
Banpaa's Clone
Blue
VS

WHY!?
WHAT !!?
AHAHA, STARTLED YOU!?


I SEE ...
BUT BECAUSE WHEN I PUT MY POWER INTO THE CLONE IT LEFT MY REAL BODY WITH A LACK OF POWER AND BECAME A BIT SHORT

IT'LL BE GOOD IF YOU DON'T MOVE. YOU DON'T WANT YOUR GOOD FRIEND TO DIE DO YOU
UH!!?

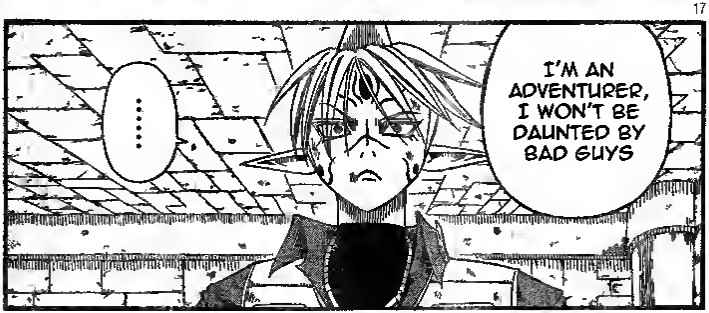
THIS KIND OF COWARDLY ACT MIGHT LOOK PRETTY BAD, BUT IT'S BECAUSE THE WORK TAKES PRIORITY
UNHAND RAVI, OINK!!
RAVI-SAN!!
.....


HEH?
DO WHAT YOU WANT
ANYWAY, DROP ALL OF YOUR WEAP

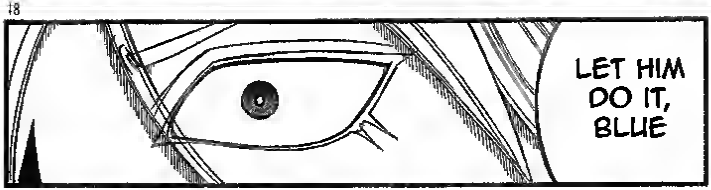
IF YOU ARE GOING TO DO IT THEN DO IT
AFTER THAT I'LL GET YOU TO SPIT OUT THE LOCATION OF KUROKIRI

OINK!!
えぇ!!?
WHA!!?
YOU'RE LETTING RAVI GET KILLED, OINK!!
WHAT ARE YOU SAYING, OINK BULL!!
KUROKIRI IS EVERYTHING TO ME
THIS GUYS SERIOUS...

EH!!?
LET HIM DO IT BULL...
POOR NEE-SAN, YOU'VE GOT QUITE THE HEARTLESS FRIEND DON'T YOU---
IF THAT'S THE CASE THEN BLUE SHOULD FOCUS ON BEATING YOU REGARDLESS OF ME
AFTER YOU GET BLUE TO GIVE UP YOU ARE PLANNING ON KILLING US ALL AFTER ANYWAY

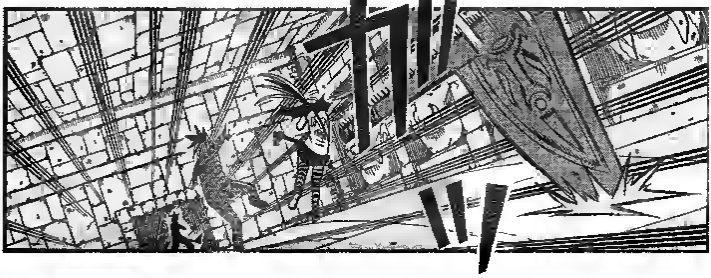

.....
I'M AN ADVENTURER, I WON'T BE DAUNTED BY BAD GUYS

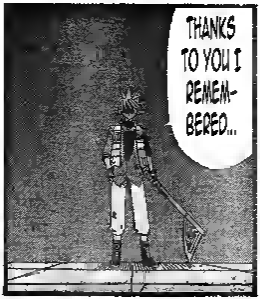
I'M OKAY

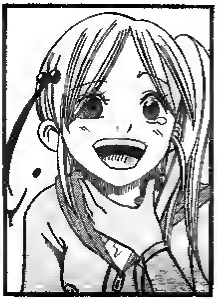

LET HIM DO IT, BLUE

NO, LET ME GO, LET ME GO!!
BLUE-SAMA, HURRY UP AND RUN AWAY!!
MOTHER IS, MOTHER IS!!
!!
HURRY UP AND GO, BLUE!!

I'M OKAY
MOTHER... MOTHER...
NAAA
IF THAT'S THE CASE THEN I'LL KILL THE LEFTOVERS FIRST!!
TCH! WHAT'S WITH YOU PEOPLE!!
GWA!!
MOTHER!!!


ナル
!!!

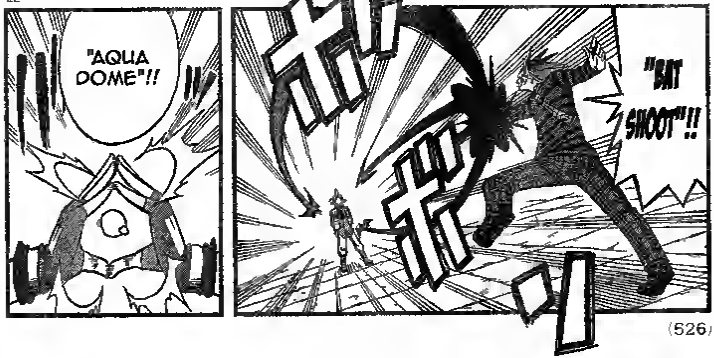

THANKS TO YOU I REMEM-BERED...

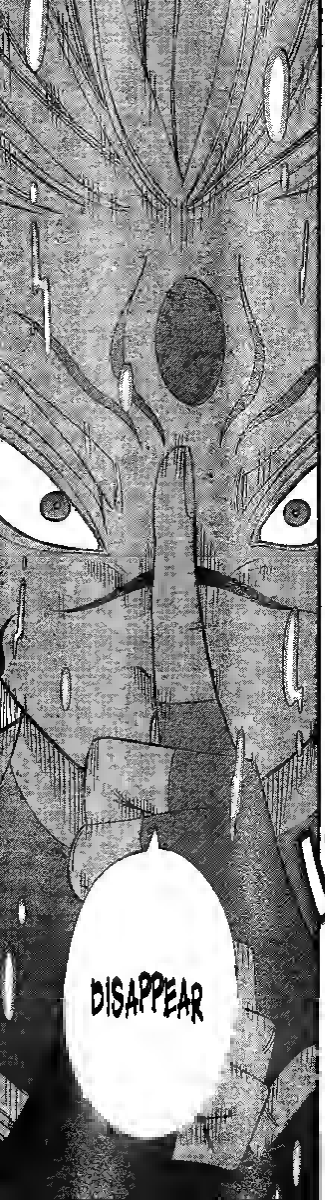


WHAT !!?

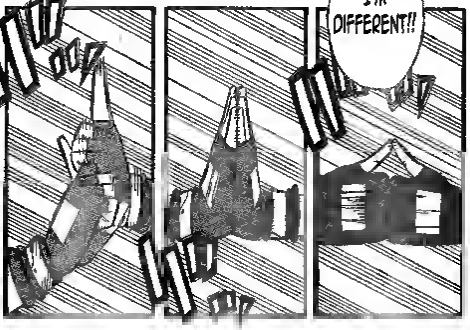
I CAN'T LET MYSELF BE UNABLE TO DO ANYTHING AGAIN

WHAT THE HELL...


"AQUA DOME"!!
"BAT SHOOT"!!



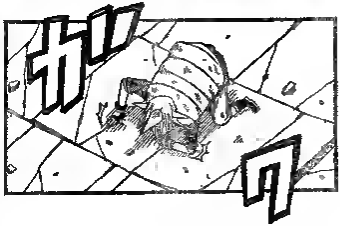
23

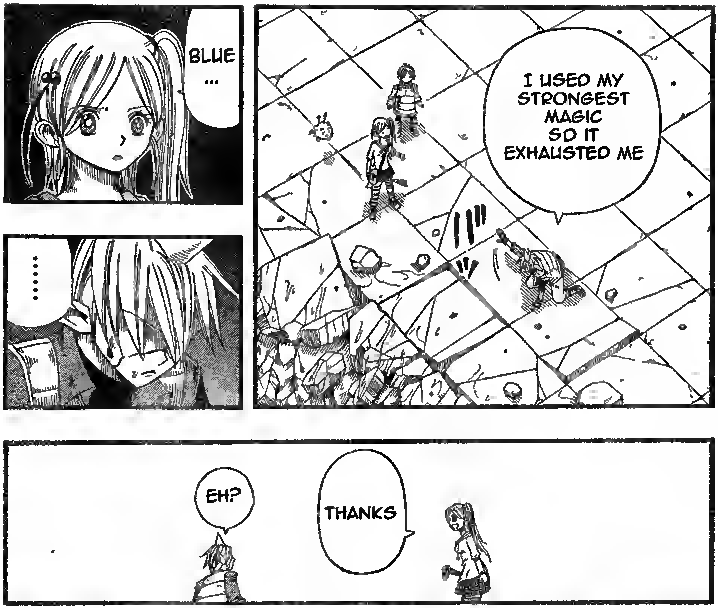


"WATER STAR"!!!

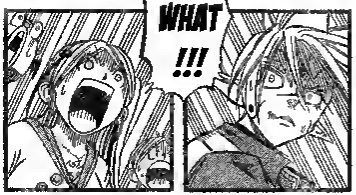
HAA
HAA
BINGO!

BLUE!!


ガラ


BLUE ...
I USED MY STRONGEST MAGIC SO IT EXHAUSTED ME
.....
EH?
THANKS

THANKS BLUE
NO... I...
IF YOU HADN'T BEEN ABLE TO SAVE ME THEN I REALLY WOULD HAVE DIED...
I SAID THOSE SORTS OF THINGS, BUT I WAS ACTUALLY REALLY SCARED, EHEHE


WHAT
!!!

I USED ALL MY POWER SO I HANGED INTO THIS KIND OF FORM

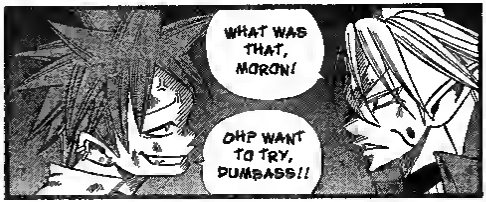
BUT I STILL HAVE THE STRENGTH TO BITE OFF YOUR NECK!!!

SHA-HA!!

BUU!!!

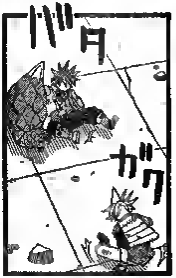
GYA
WH~~AT, BEING CARELESS

PATHETIC~~


WHAT WAS THAT, MORON!
OHP WANT TO TRY, DUMBASS!!

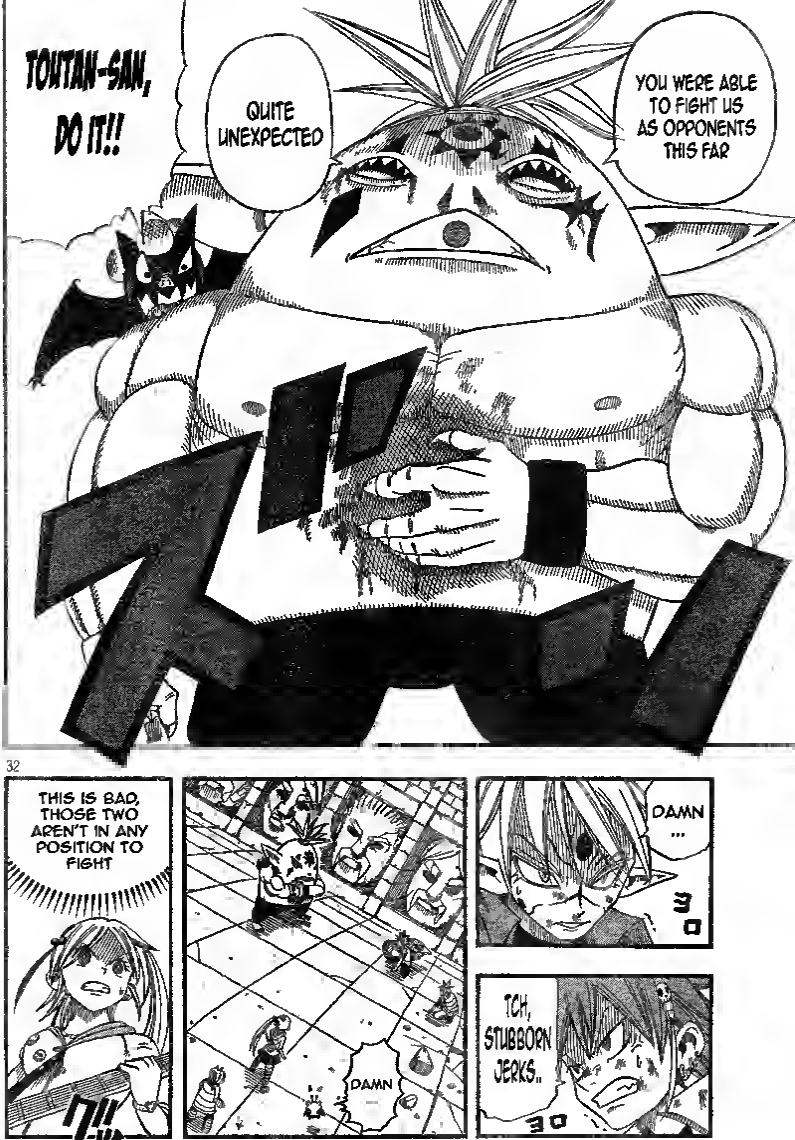
KEEL!!
ALTHOUGH I'M SURPRISED THAT YOU WERE A MONSTER,
BUT IT ISN'T IMPRESSIE AT ALL, KYAKYAA

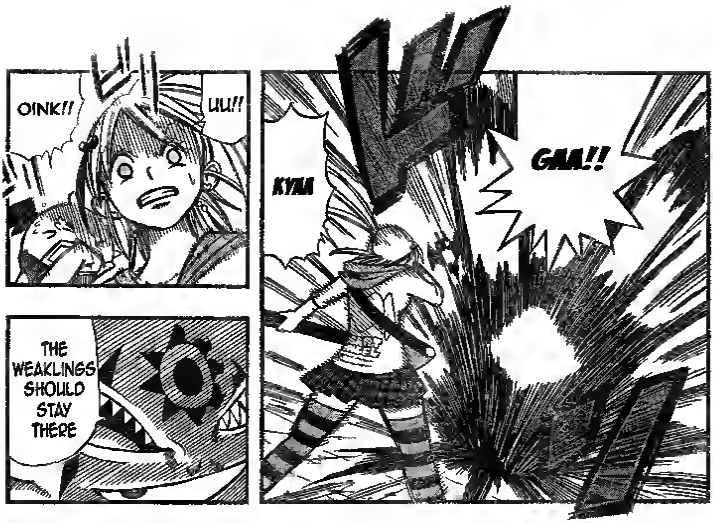
HUH?


バヨ
ガク

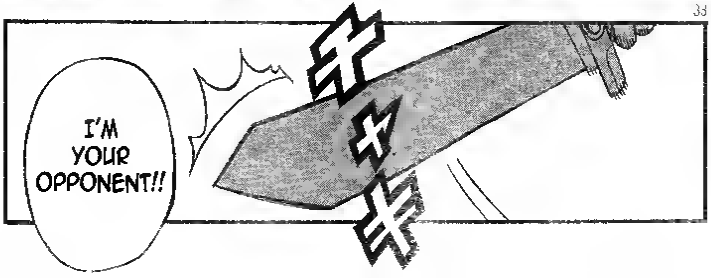
HEY YOU TWO!!

THAT'S MY LINE MOOORON
BECAUSE I'M TIRED THIS TIME, I'LL SPARE YOUR LIFE FOR NEXT TIME, DUMBASS
HAA... HAA...
プオ～～
AWW~~
WHA!!
IMPRESSIVE GUYS YOU ARE
!!


TOUTAN-SAN, DO IT!!
QUITE UNEXPECTED
YOU WERE ABLE TO FIGHT US AS OPPONENTS THIS FAR
32
THIS IS BAD, THOSE TWO AREN'T IN ANY POSITION TO FIGHT
DAMN
DAMN ...
TCH, STUBBORN JERKS..


OINK!!
UU!!
KYAA
GAA!!
THE WEAKLINGS SHOULD STAY THERE

ARE YOU ABLE TO DO IT!?
OBVIOUSLY NOT!!

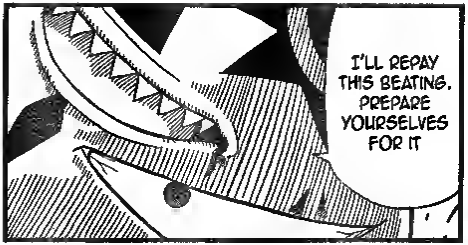

I'M YOUR OPPONENT!!
チャキ

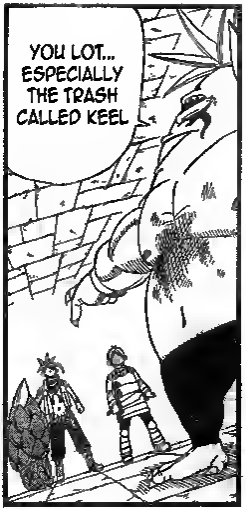
THOMAS!!
BR-BRING IT!!
WHAT ARE YOU PLANNING, BRAT!?
YEAH!!
I AM...

THE HEAD OF THE ADDAMS FAMILY... I'LL BECOME THE LEADER OF ADDAMS TOWN!!!

THOMAS!!
I WON'T PULL BACK..!!
DAMN
SO WHY DO YOU WANT TO DIE
IF I GIVE UP TO PEOPLE WHO ARE TROUBLING ME HERE THEN I CAN'T BECOME A LEADER LIKE MY FATHER WAS!!
WE CAN'T LEAVE IT TO A JERK LIKE YOU ALONE
HE BULL!!
WHAT'S WITH THAT!!
.....
DUMBASS!
!

WE'RE YOUR OPPONENTS TOO, DAMMIT
CRAP...
.....
TOUTAN-SAN!! OUR WORK!!?
AS IF I CAN DO THIS UNSUITABLE ASSIGNMENT
WHAT THE
I'M NOT SUITED FOR THIS
KUROKIRI-SAN IS GOING TO BE SERIOUSLY PISSED!
WE'LL STOP
!!?


I'LL REPAY THIS BEATING. PREPARE YOURSELVES FOR IT


YOU LOT... ESPECIALLY THE TRASH CALLED KEEL

BRING IT ON, DUMBASS!!

BECAUSE YOU WERE ABLE TO BE MY OPPONENT THIS FAR I'LL TELL YOU ONE THING

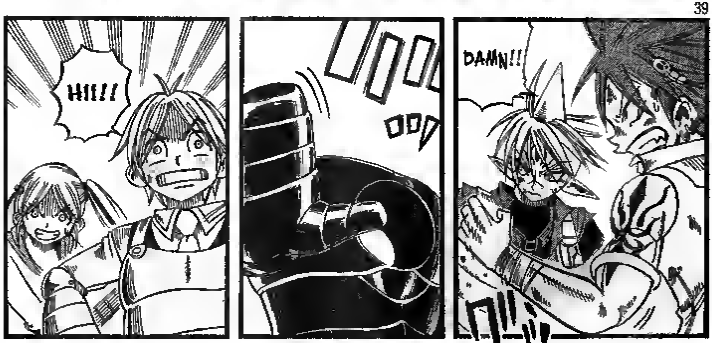
BULL-NIISAN

AH, ALTHOUGH I LEFT OUT THAT YOU WILL GET KILLED IF YOU DO
.....

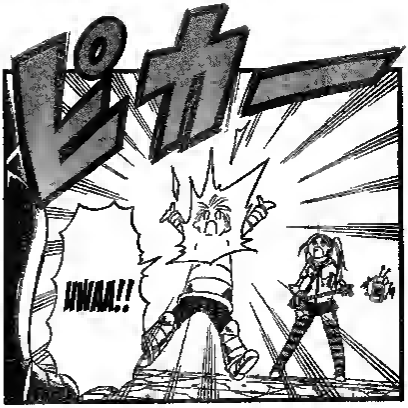
THE NAME OF OUR ORGANISATION IS "AYAKASHI". IF YOU WANT TO SEE KUROKIRI-SAN THEN YOU SHOULD SEARCH FOR THAT

WHAT'S UP?
BANPAA.
YOU HEARD THAT?
YOU SAID THAT YOU WERE STRONGER THAN I WAS, HUH
FARE WELL!
WAIT, WHO WOULD FORGIVE YOU, WAIT BASTARD!!
OH A JOKE THEN I'LL FORGIVE YOU!!
HII, IT WAS A JOKE!!
YAY, WE'RE SAVED!
WHAT'S WITH THOSE GUYS
FUNKY MON

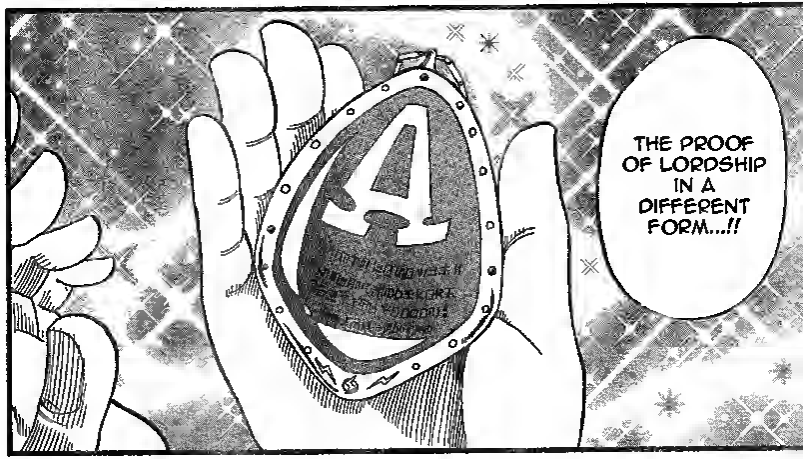
39



THOMAS-SAN!!
WHAT, OINK WHAT, OINK!!
ブヒー


ピカー
UWAA!!

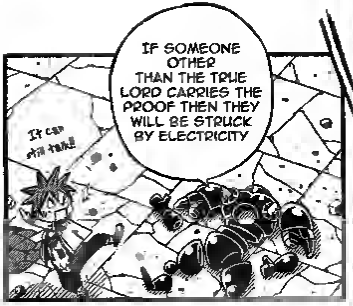
TH, THIS IS...


THE PROOF OF LORDSHIP IN A DIFFERENT FORM...!!

I'LL IGNORE OTHERS BROUGHT...
UNWAVERING EVEN BEFORE THOSE WHO ARE STRONG THE MASTER'S HEART IS STRONG

WHEN A NEW LORD TAKES UP THE POSITION THE PROOF TAKES IT'S TRUE FORM

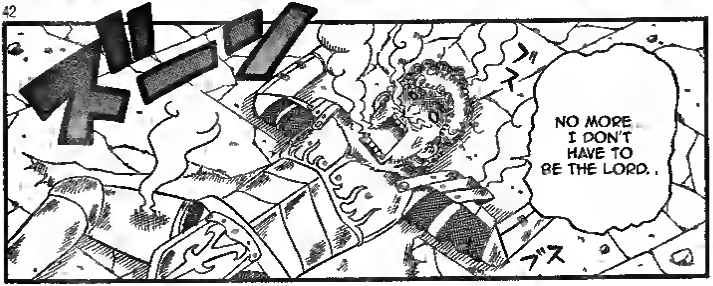
YES!
IT'S ACCEPTED THOMAS AS THE LEADER
WHAT'S THIS MEAN?
YOU DID IT, THOMAS-SAN!!
YOU DID IT, THOMAS-SAN!!
UWA!!
41
BASTARD, STILL TRYING TO STEAL IT!!
HMPH, IT DOESN'T MATTER WHAT YOU SAY!
SO THIS IS THE THE TRUE PROOF OF LORDSHIP, SUPERB
CHARLES-SAN!!
THE SEAT OF THE LEADER, NOW BELONGS TO THE GREAT ME!!

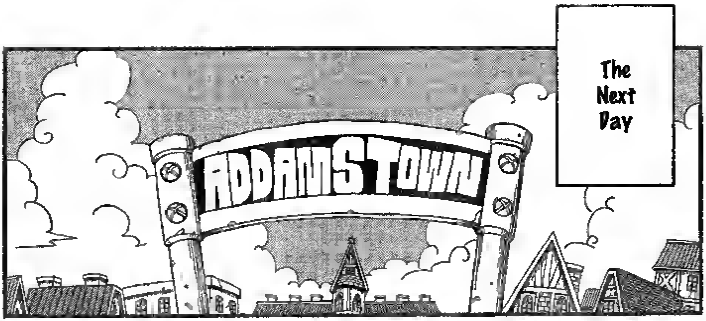

IF SOMEONE OTHER THAN THE TRUE LORD CARRIES THE PROOF THEN THEY WILL BE STRUCK BY ELECTRICITY
It can only make

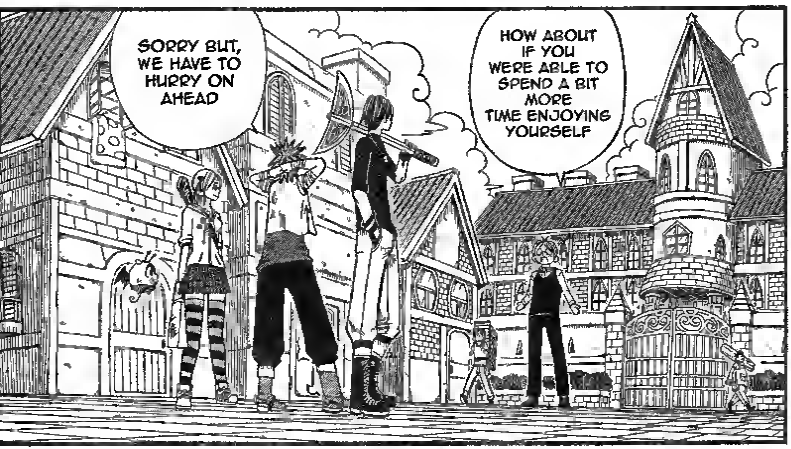
GYAA!!

YOU REAP WHAT YOU SOW, KYAKYAA!!

HOGERA!!


NO MORE I DON'T HAVE TO BE THE LORD..


The Next Day
ADDAMS TOWN


SORRY BUT, WE HAVE TO HURRY ON AHEAD
HOW ABOUT IF YOU WERE ABLE TO SPEND A BIT MORE TIME ENJOYING YOURSELF

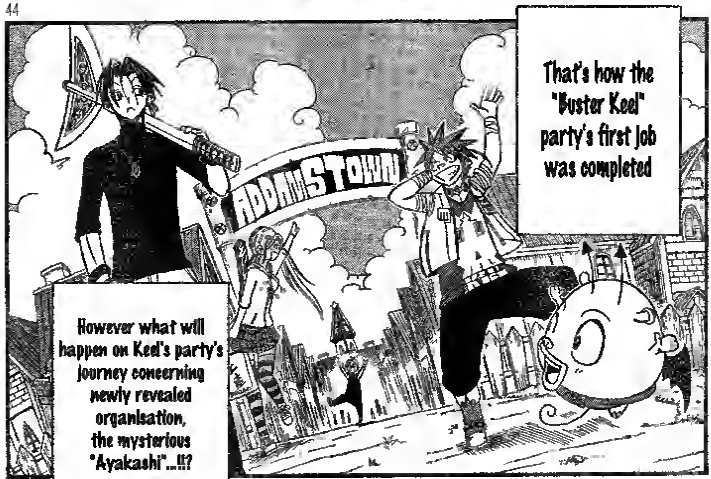
43

THOMAS
YES
I REFUSE!!
I don't want that
Cross!!
KEEL-SAN, BLUE-SAN, PLEASE ALLOW ME TO OUTFIT YOU WITH NEW CLOTHES
Oh no

AND STOCK UP LOTS OF BANANAS FOR ME TO EAT
BECOME AN AMAZING LEADER!

DEFINITELY!!

44


That's how the "Buster Keel" party's first job was completed
ADAM'S TOWN
However what will happen on Keel's party's journey concerning newly revealed organisation, the mysterious "Ayakashi"...!!?

＝2009年3月某日　とある書店での悲劇＝

BUSTER KEEL!
バスターキール!

第1巻 坂本憲司郎

絶賛発売中!!

定価440円(税込)

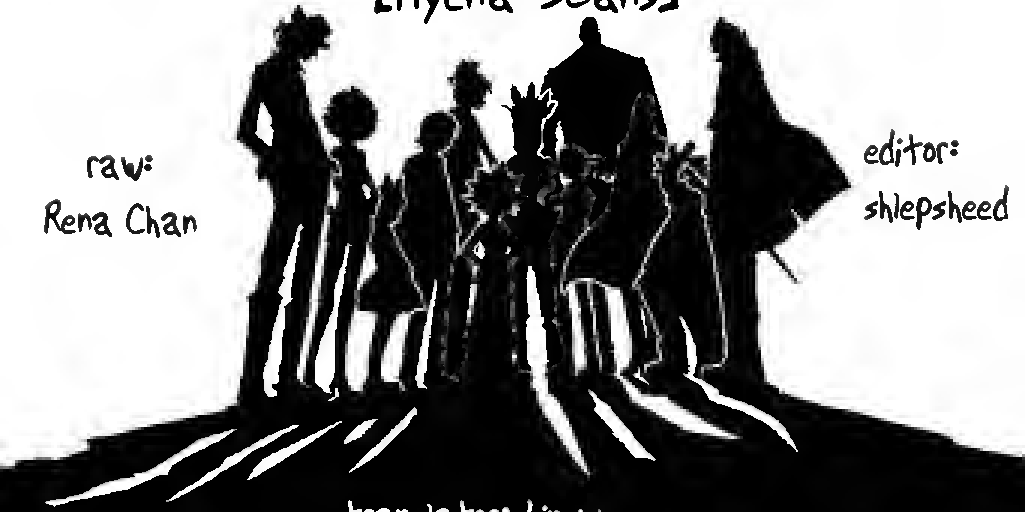
コノ表紙が目印!!

「初期設定集」「魔獣図鑑」「ラヴィお手製置換メモ」の単行本でしか読めない3大オマケがついてるプオ！
さらに、カバーを外すともっとビックリする「お楽しみイラスト」があるプオー!!

[Hyena-Scans]

raw:
Rena Chan

editor:
shlepsheed



translator: Lingwe

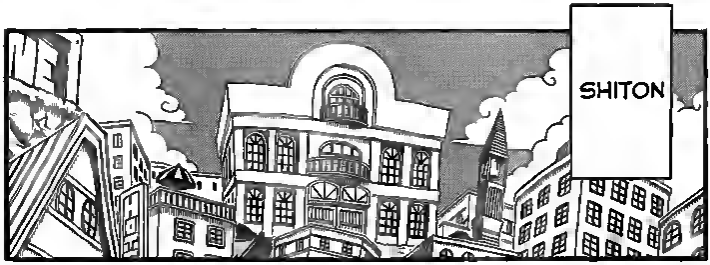
We are still recruiting Editors and
Translators. Anyone interested in joining please visit our channel
hyena-scans@irc.highway.net or email hyena-scans@live.com.

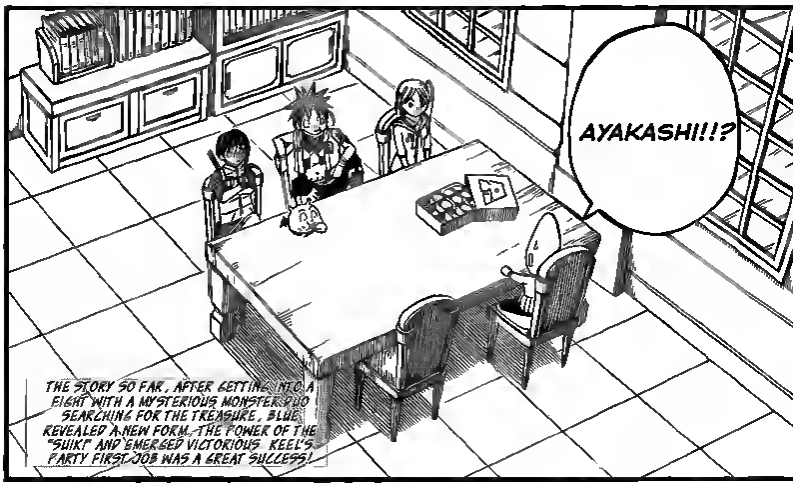
THE RELEASE OF THE BURSTINGLY POPULAR FIRST VOLUME!!

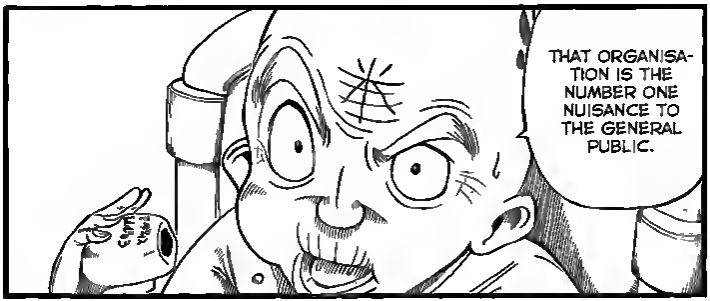
THE GREAT ADVENTURE WITH A GUITAR! THERE ARE NO ENEMIES FOR THE DREAM GIRL!!

Burst7 : Let Go!!!

坂本 憲司郎 (さかもと けんしろう)




AYAKASHI!!?
THE STORY SO FAR, AFTER GETTING INTO A FIGHT WITH A MYSTERIOUS MONSTER WHO WAS SEARCHING FOR THE TREASURE, BLUE REVEALED A NEW FORM. THE POWER OF THE "SUIKI" AND EMERGED VICTORIOUS. KEEL'S PARTY FIRST JOB WAS A GREAT SUCCESS!

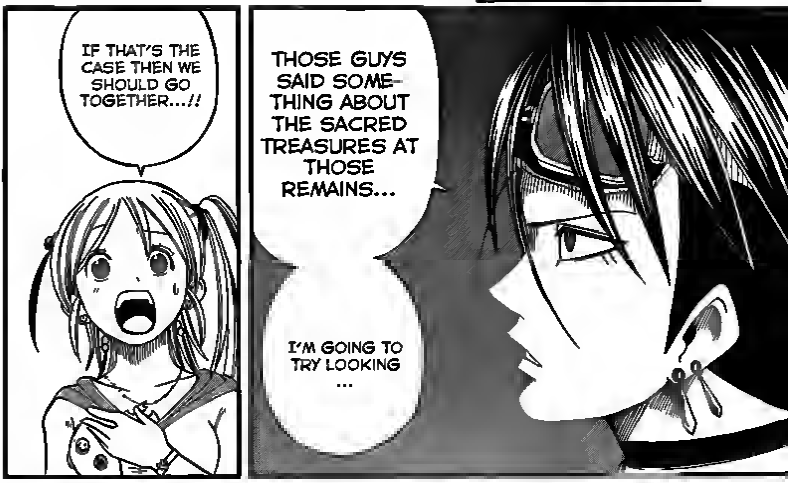


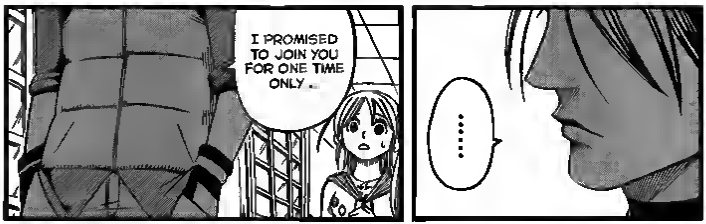
THIS STORY IS FICTION. IT HAS NO RELATIONSHIP TO REAL PEOPLE, PLACES, OR EVENTS

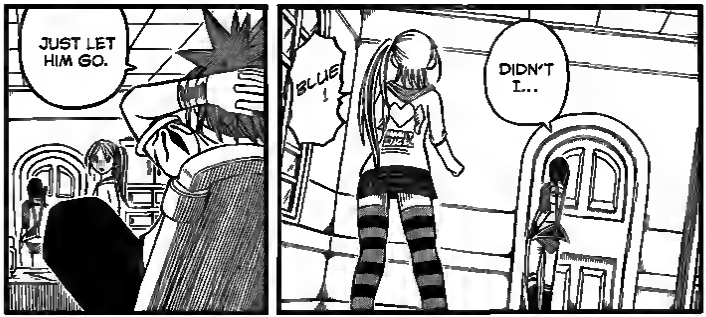
NOW I SEE WHY YOU ALL CAME BACK SO BADLY BEATEN UP.
WE WEREN'T BEATEN UP.
KEEL, YOU FAINTED ON THE WAY BACK, OINK.
WELL I'M GLAD YOU CAME BACK SAFE REGARDLESS.
OINK!!
AAH!!?
KEEL
THE TEA THAT YOU'VE MADE REALLY IS THE BEST PANA-COTTA.
AYAKASHI HAS EVEN BEEN MARKED AS A DANGEROUS ORGANISATION BY THE ADVENTURER'S GUILD.
WHAT COULD IT HAVE SEEN THAT BROKE THESE TWO UP?
HMPH!

WANTED!
DEAD or ALIVE
NAME:トゥハー
WERE THESE THE TWO THAT YOU FOUGHT WITH?
LOOK AT THESE...
SO IF THOSE TWO ALONE HAVE THAT SORT OF AMOUNT WE HAVE TO BE EXTRA CAREFUL OF THE ORGANISAITON.
IF WE HAD BEATEN THESE TWO WE WOULD HAVE GOTTEN 600,000,000 ZENI
YEAH IT'S THESE TWO!
HMM. .IF THEY'VE EVEN GOT KUROKIRI THEN IT'S GOT TO BE A RATHER TROUBLESOME ORGANISATION.
I'D BETTER SEND A REPORT TO HEADQUARTERS THEN

IT'S EMBARRASING TO SAY SO, BUT WHILE I KNOW A LITTLE BIT ABOUT THE EXISTENCE OF KUROKIRI,
I DON'T REALLY KNOW MUCH ABOUT THE ORGANISATION SEARCHING FOR THE "SACRED TREASURES"...
JII-SAN, DON'T YOU KNOW ANYTHING ABOUT AYAKASHI?
I SEE THEN.
WHAT WAS THAT!!
WHAT A USELESS MAN.
USELESS
SORRY
NONE OF YOUR CONCERN RIGHT.
ARE YOU GOING TO SEARCH FOR AYAKASHI ALONE?
.....
BLUE, WHERE ARE YOU GOING!?

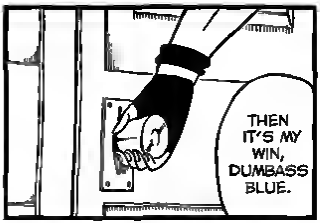

IF THAT'S THE CASE THEN WE SHOULD GO TOGETHER...!!
THOSE GUYS SAID SOME-THING ABOUT THE SACRED TREASURES AT THOSE REMAINS...
I'M GOING TO TRY LOOKING ...

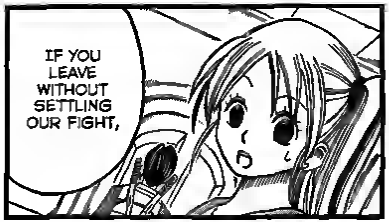

I PROMISED TO JOIN YOU FOR ONE TIME ONLY...
.....


JUST LET HIM GO.
BLUE!
DIDN'T I...

IF HE WANTS TO BE A LONE WOLF THEN WE SHOULD JUST LEAVE HIM BE.
KEEL !!
I DON'T KNOW MUCH ABOUT YOUR VENDETTA, BUT I DO KNOW YOU CAN'T BEAT THOSE GUYS ALONE.
WELL THAT'S OKAY, IT'S MY WIN THEN.
...YOUR CONCERN IS UNNEEDED.
YOU NOT JOINING OUR PARTY...
WHAT ---

IS BECAUSE YOU'RE SCARED OF ME WINNING!!
FUNKY MON

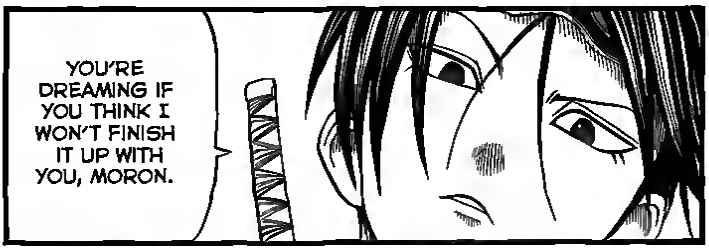

THEN IT'S MY WIN, DUMBASS BLUE.


IF YOU LEAVE WITHOUT SETTLING OUR FIGHT,

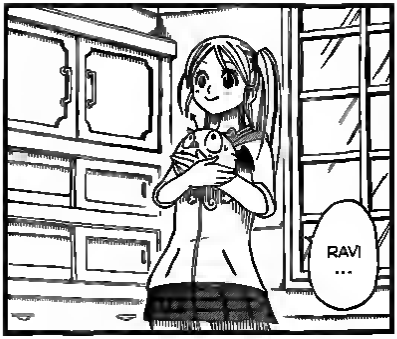
WHAT DID YOU SAY.
HM?

WHAT ARE YOU SAYING OINK, KEEL!
KEH, I'M JUST SAYING THE TRUTH.

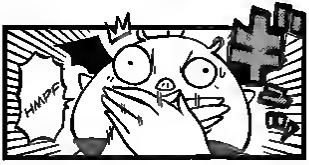
WHO IS SCARED ?

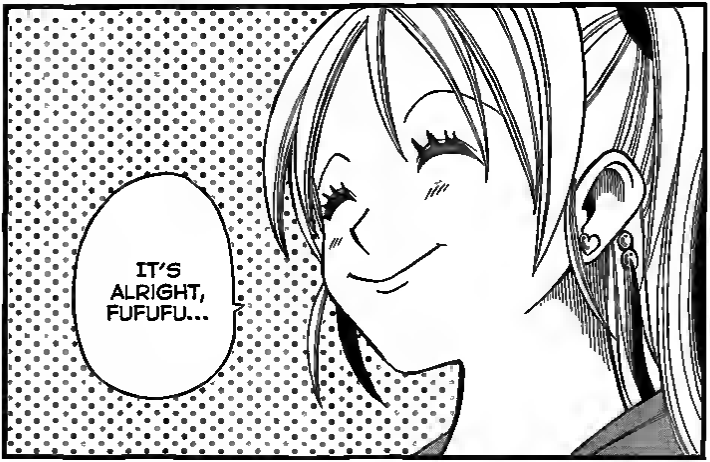

YOU'RE DREAMING IF YOU THINK I WON'T FINISH IT UP WITH YOU, MORON.

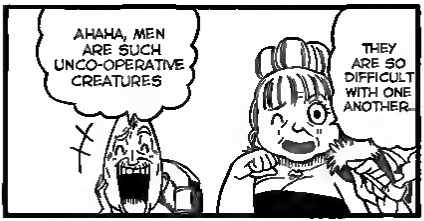
BRING IT ON, DUMBASS.

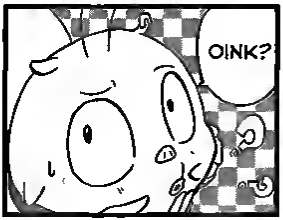

RAVI
...

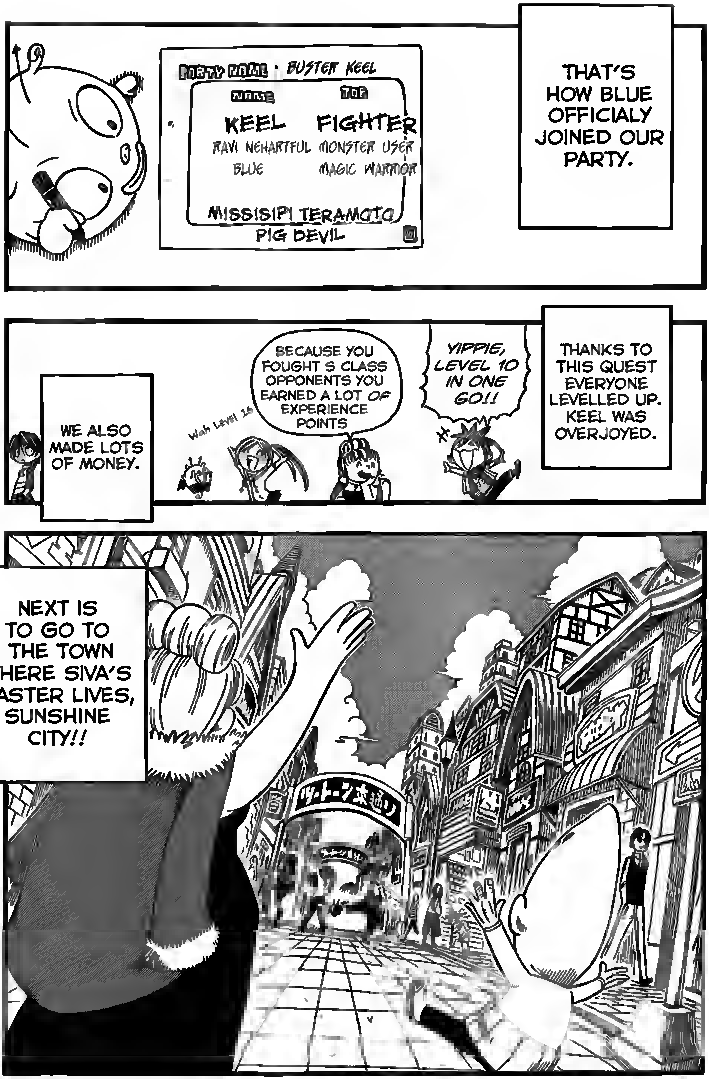
FIGHTING IS BAD OINK
WHAT ARE YOU TWO DOING OINK

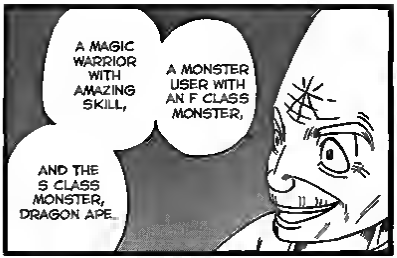

HMPF

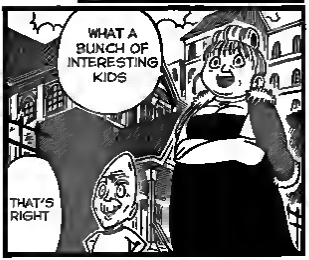

IT'S ALRIGHT, FUFUFU...

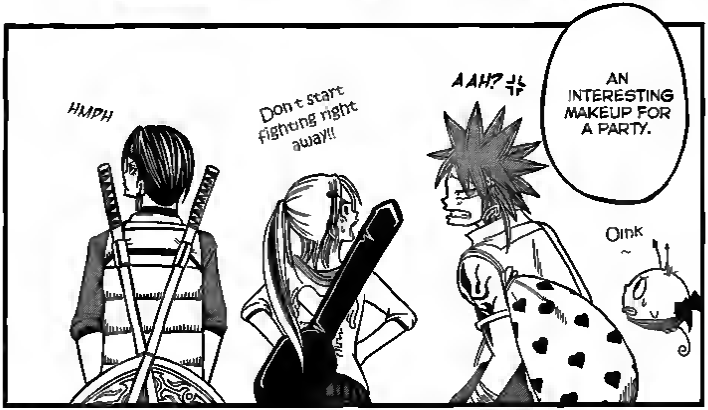

AHAHA, MEN ARE SUCH UNCO-OPERATIVE CREATURES
THEY ARE SO DIFFICULT WITH ONE ANOTHER...

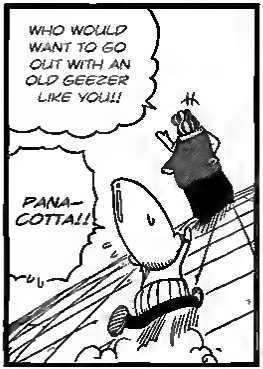

OINK?


PARTY NAME : BUSTER KEEL
NAME
KEEL
RAVI NEHARTFUL
BLUE
TOP
FIGHTER
MONSTER USER
MAGIC WARRIOR
MISSISIPI TERAMOTO
PIG DEVIL
THAT'S HOW BLUE OFFICIALY JOINED OUR PARTY.
WE ALSO MADE LOTS OF MONEY.
Woah LEVEL 10
BECAUSE YOU FOUGHT S CLASS OPPONENTS YOU EARNED A LOT OF EXPERIENCE POINTS
YIPPIE, LEVEL 10 IN ONE GO!!
THANKS TO THIS QUEST EVERYONE LEVELLED UP. KEEL WAS OVERJOYED.
NEXT IS TO GO TO THE TOWN WHERE SIVA'S MASTER LIVES, SUNSHINE CITY!!

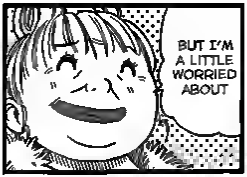

A MAGIC WARRIOR WITH AMAZING SKILL,
A MONSTER USER WITH AN F CLASS MONSTER,
AND THE S CLASS MONSTER, DRAGON APE...


WHAT A BUNCH OF INTERESTING KIDS
THAT'S RIGHT


HMPH
Don't start fighting right away!!
AAH?
AN INTERESTING MAKEUP FOR A PARTY.
Oink ~


WHO WOULD WANT TO GO OUT WITH AN OLD GEEZER LIKE YOU!!
PANA-COTTA!!

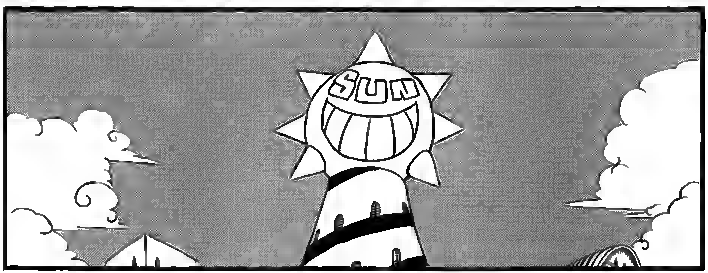
PANA-COTTA


BUT I'M A LITTLE WORRIED ABOUT

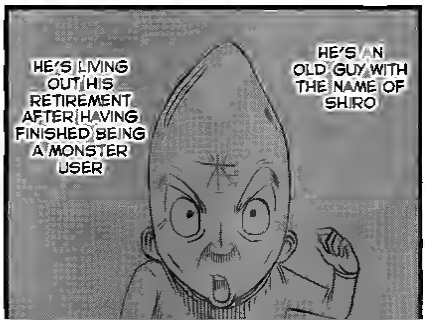
DO YOU WANT TO GIVE IT ANOTHER TRY WITH ME
PHH

HUMHUMHUM HU~~M ♪
.....
WHAT'S UP RAVI, ALL THAT HUMMING IS MAKING ME FEEL SICK~~
WHAT DO YOU MEAN FEELING SICK!!
IT'S THE TOWN WHERE THE LEGENDARY ROCK SINGER FROM LONG AGO CREATED THE MAGIC MELODY
BLUE SQUASHED BETWEEN TWO OLD LADIES HE MET GETTING ON.
We'll take care of you
Arara, are you feeling unwell
URR
HAH?
I'M A MONSTER USER SO I REALLY WANT TO TRY GOING TO THIS TOWN.

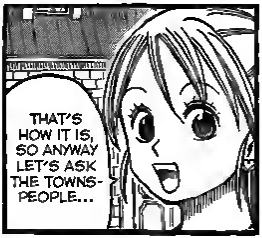
SUNSHINE
CITY


SUN

GUITAR SHOP
IT'S TOO NOISY, THIS TOWN-
IT'S A SPECIAL CHARACTERISTIC OF SUNSHINE
MUSIC IS PLAYED EVERY-WHERE IN THE CITY, IT'S A MUSIC CITY.

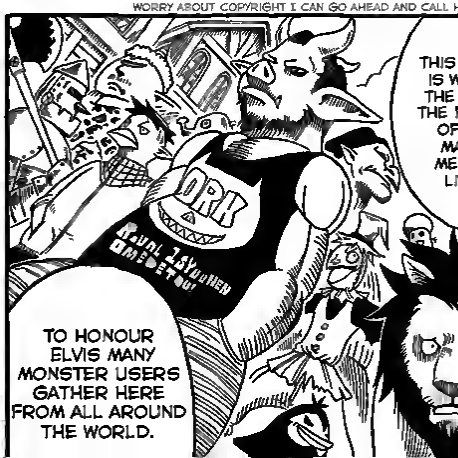

HE'S AN OLD GUY WITH THE NAME OF SHIRO
HE'S LIVING OUT HIS RETIREMENT AFTER HAVING FINISHED BEING A MONSTER USER

SIVA'S MASTER IS IN THIS TOWN.....
YEAH



TN- KATAKANA LITERALLY SPELLS ELPIS BUT SINCE I DON'T HAVE TO WORRY ABOUT COPYRIGHT I CAN GO AHEAD AND CALL HIM ELVIS

SINCE IT'S THAT KIND OF TOWN IT'S NATURAL THAT MONSTERS AND PEOPLE WOULD GATHER TOGETHER.
IT'S A TOWN WHERE PEOPLE AND MONSTERS ARE LIVING TOGETHER IN HARMONY ...HUH
MM--

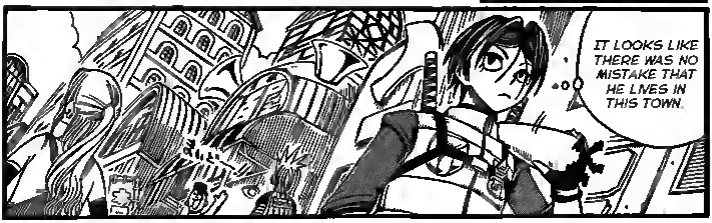

THIS PLACE IS WHERE THE ELVIS, THE FATHER OF THE MAGIC MELODY LIVED
TO HONOUR ELVIS MANY MONSTER USERS GATHER HERE FROM ALL AROUND THE WORLD.

CONGRATULATIONS FOR 2ND YEAR ANNIVERSARY, RIVAL IS THE NAME OF THE MAGAZINE ILLUSTER KEEL IS SERIALISED IN

THERE'S A LOT OF PEOPLE WITH STRONG LOOKING MONSTERS...
AS EXPECTED OF SUNSHINE,
Griffons golems and even unicorns
THERE CERTAINLY ARE A LOT OF GUYS CARRYING A GUITAR LIKE RAVI.
I PISSED MYSELF OINK~~
WE WEREN'T ABLE TO DO ANYTHING IN THE BATTLES WE HAD BEFORE.
STOP BEING SO TENSE YOU GUYS.
COMPARED TO THEM I'M...
OINK-
IT'S TO BE EXPECTED FROM THE START FOR A GIRL AND A LITTLE ~~~ PIG
SO THAT'S IT, WEAK GUYS LIKE YOU SHOULDN'T GET DEPRESSED OVER SOMETHING LIKE THAT!!
BUT YOU KNOW, DON'T WORRY 'BOUT IT
THERE ARE WEAK JOBS FOR WEAK GUYS...

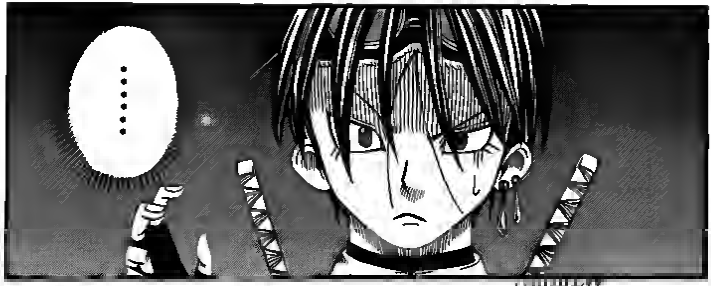
WHAT ARE YOU DOING DUMBASS!!
SO WHAT IF I AM WEAK!!
ドカ
STOP SAYING WEAK!!
GAA RH
AND WHAT ABOUT YOU, IF I WASN'T HERE THEN YOU WOULDN'T EVEN BE ABLE TO USE YOUR TRUE STRENGTH!!
AAH!?
OINK OINK OINK
ドカ
……
AH--- UM...
WHERE ARE YOU GOING?
KEH, AS IF!!
SHUDDUP !!
SHUT UP UGLY! PIG! UGLY PIG!!
UG- UGLY PIG!?
OINK!!
HAAH

WEAKNESS IS WEAK...? WEAK BUT.
I WONDER WHAT HE'S TRYING TO FOLLOW UP WITH
IT'S NOT THAT YOU'RE WEAK BUT... WEAK...WEAK
.....
WE SHOULD GET GOING AS WELL.
OINK~
.....
HE GAVE UP!!?
I'M GOING TO LOOK FOR INFORMATION
本日特売
WHAT ABOUT WHERE HE LIVES?
THE MONSTER USER, I DON'T KNOW TOO MUCH BUT HE COMES EVERY ONCE IN A WHILE
I'M AFRAID I DON'T KNOW THAT MUCH.
SHIRO-SAN?

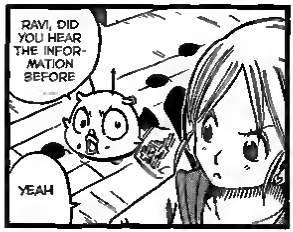

IT LOOKS LIKE THERE WAS NO MISTAKE THAT HE LIVES IN THIS TOWN.

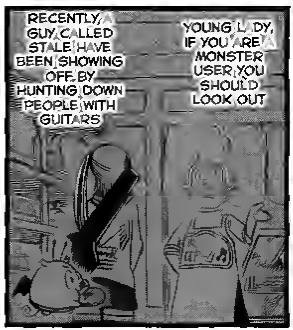
WHY DID I END UP BUYING A RADISH INSTEAD OF INFORMATION ...

.....

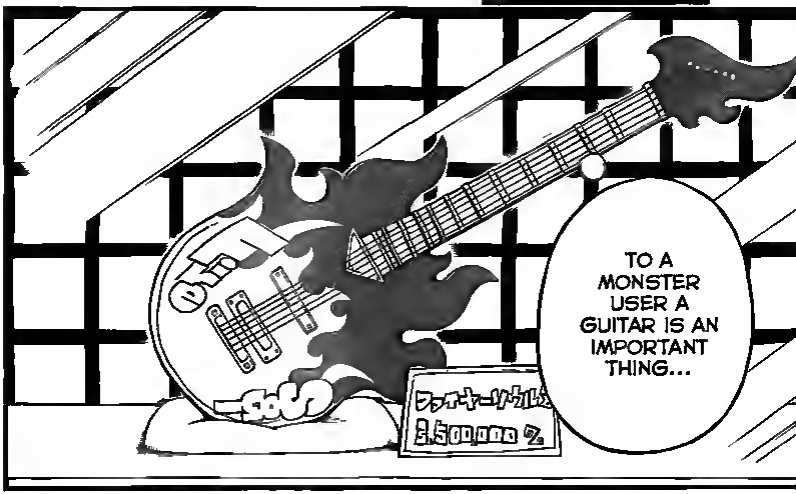

.....

WHAT WAS THAT PRESSURE I FELT JUST NOW

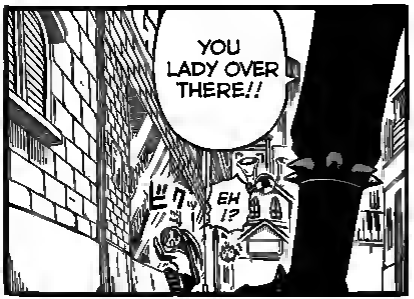

RAVI, DID YOU HEAR THE INFOR-MATION BEFORE
YEAH

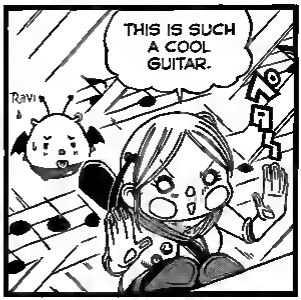

RECENTLY, GUY, CALLED STALE HAVE BEEN SHOWING OFF BY HUNTING DOWN PEOPLE WITH GUITARS
YOUNG LADY, IF YOU ARE A MONSTER USER, YOU SHOULD LOOK OUT

IT CERTAINLY SEEMS THAT HE LIVES IN THIS TOWN...
BUT THERE ISN'T ANYONE WHO ACTUALLY KNOWS WHERE HE LIVES.

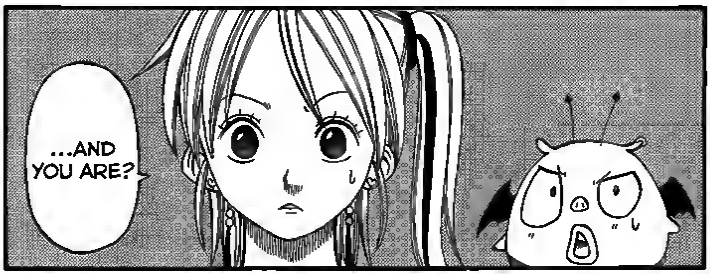

TO A MONSTER USER A GUITAR IS AN IMPORTANT THING...

STEALING THAT AWAY FROM THEM IS UNFORGIVABLE
OINK!


YOU LADY OVER THERE!!
EH!?


THIS IS SUCH A COOL GUITAR.
Ravi

YOU ARE THE GUYS WHO'VE BEEN SNOOPING AROUND ABOUT SHIRO YEAH.

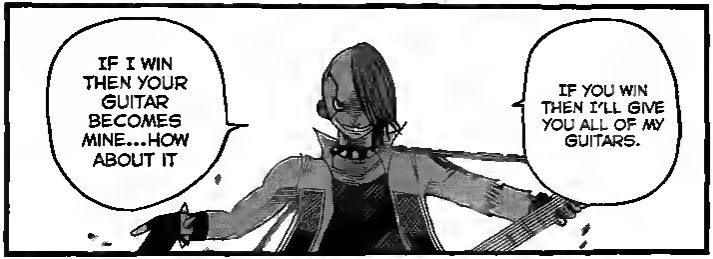

...AND YOU ARE?

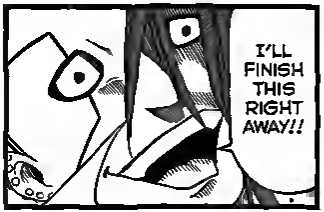
THE MONSTER USER SIVA, I'M THE DISCIPLE OF HIS MASTER SHIRO.
I CAN TELL YOU WHERE YOU CAN FIND SHIRO.
YOU'RE SEARCHING FOR SIVA YEAH?
EH!?
INN
FINALLY A CLUE OINK.
.....
HM?
AND THE THINGS THAT MONSTER IS HOLDING...
ARE YOU STALE-SAN?
WHAT, YOU ALREADY KNOW MY NAME.

HAVE ALL BEEN STOLEN!
THAT MOUNTAIN OF GUITARS...
YOU'VE ONLY HAD TO SHOW OFF THIS MUCH.
COULD IT BE THAT I'M FAMOUS?
BECAUSE IT'S SO EASY TO TAKE THEM FROM WEAK GUYS!!
WHY WOULD YOU DO SUCH A THING!?
EACH DAY WE CAN PLAY AS MUCH AS WE WANT.
THAT'S TO MAKE MONEY OF COURSE.
THAT'S HOW IT IS—

BOKKE
FUGAH!
YOU PIECE OF FILTH!
OINK
UGI !!!
KYAA !!
IF THAT'S HOW YOU WANT TO PLAY IT
RAVI!
I WON'T SHOW ANY MERCY TO SOMEONE MOUTHING ME OFF EVEN IF THEY ARE A WOMAN!!
WHA !!

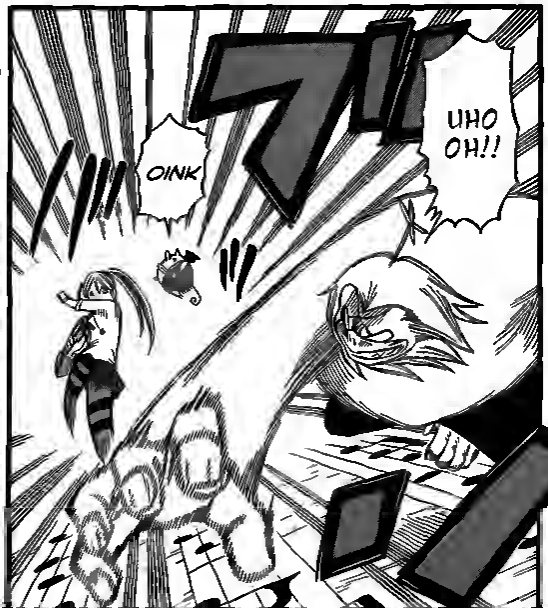
IT'S OKAY ...
NEITHER KEEL NOR BLUE ARE HERE.
BECAUSE I'M AN ADVENTURER!
TH- THIS IS DELIBERATELY MISSPELLED
WE CAN USE OUR MONSTERS AND MAGIC MELODIES TO BATTLES.
LET'S HAVE A MONSTER BATTLE TOGETHER.
INAREST-ING
BIG STEAL WALS


IF I WIN THEN YOUR GUITAR BECOMES MINE...HOW ABOUT IT
IF YOU WIN THEN I'LL GIVE YOU ALL OF MY GUITARS.


I'LL FINISH THIS RIGHT AWAY!!

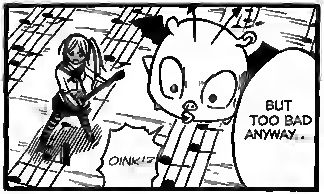
OK OK
OINK !!
YOU'RE ON!

A D CLASS MONSTER YETI...IT'S WEAKNESS IS...!!

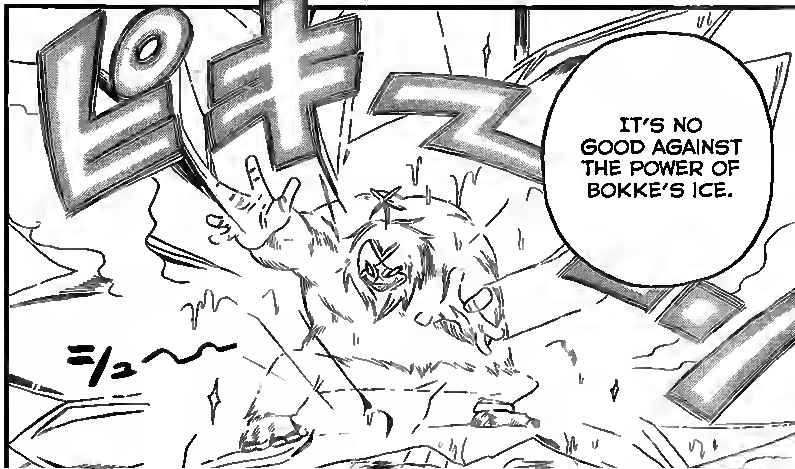

OINK
UHO OH!!

OINK !!
FIRE SOUL !!
FIRE HUH ...
ICE FILLING !!
ICE FILLING, AMPLIFYING THE POWER OF ICE?
UBO OH!!

OINK !!
ボリ

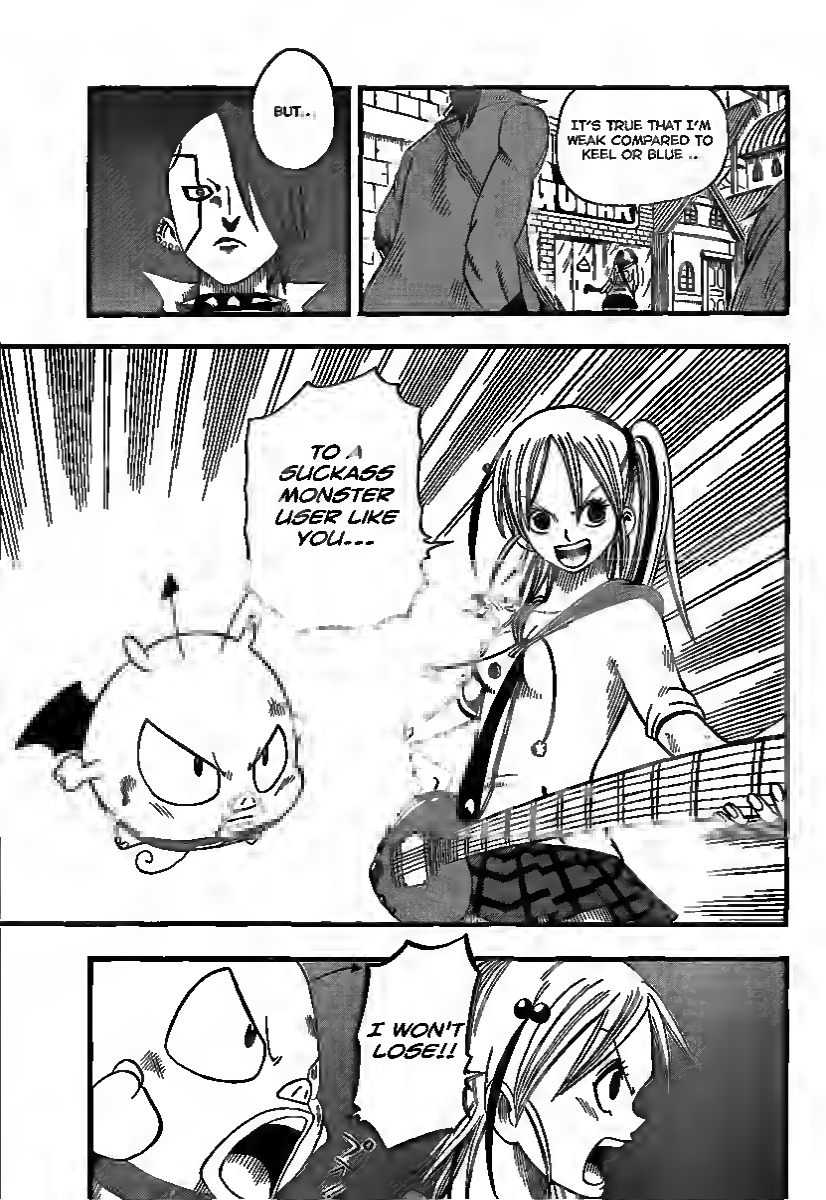

BUT TOO BAD ANYWAY..
OINK!?

ISN'T HALF BAD.
A FIREBALL OF THAT SIZE FROM A PIG DEVIL...


ピキ〜
IT'S NO GOOD AGAINST THE POWER OF BOKKE'S ICE.
シュ〜〜

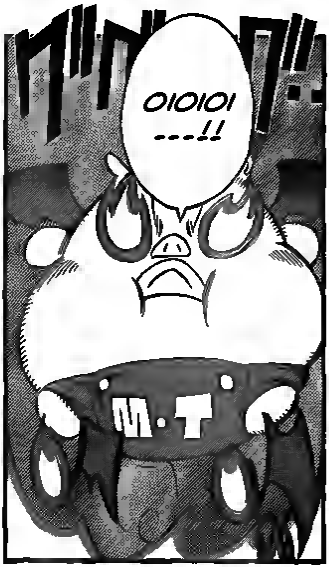
MY PARTNER...!!
AN ICE SHIELD!? A YETI COULD DO THAT---!!
UHO HOHO ---
CAN USE MAGIC!!
HO OH!
KYAA !!

WEAK ...
KLIK
WHAT, DONE ALREADY !?
WEAKASSES LIKE YERSELF SHOULDN' GET IDEAS ABOUT TRYIN' TO BE ADVENTURERS!!
IT'S TO BE EXPECTED FROM THE START WITH A GIRL AND A LITTLE PIG
.....

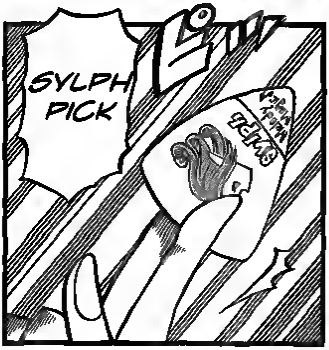

BUT..
IT'S TRUE THAT I'M WEAK COMPARED TO KEEL OR BLUE ..
TO A SUCKASS MONSTER USER LIKE YOU...
I WON'T LOSE!!

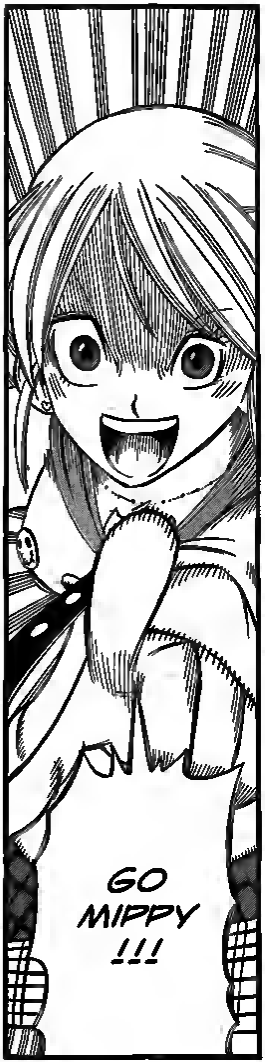
HO HO HO HO!!
BOKKE, FINISH IT!!
UHOOH!!
KUH!!
IT DOESN'T MATTER HOW MANY TIMES YOU USE FIRE SOUL TO BLOW YOUR FIRE-BALLS, IT'S USELESS!!
MIPPY!!
MIPPY!! HOLD IT IN!!
OINK!

BLOW!!
BALLON
RHAPSODY
"SYLPH
WIND"!!!

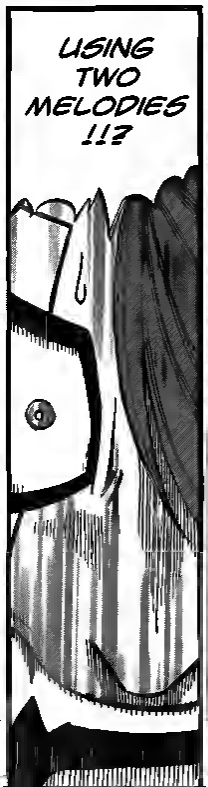

OIOIOI
---!!
M.T

WHAT
!!?


SYLPH
PICK


GO MIPPY !!!

SHE'S AMPLIFY-ING THE POWER OF FIRE AND WIND AT THE SAME TIME!!?

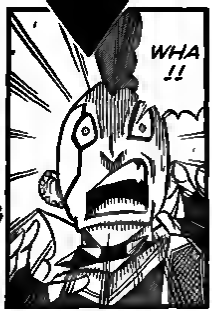

USING TWO MELODIES !!?

OINK !!!

GREAT
FIRE
TORPEDO
UH
OO
H!!

UHOOGH !!

ドカン
GYA A!!


WHA !!

EH!?
TEHEHE
GOOD JOB NEE-CHAN !!
GREAT JOB, YOU BEAT THAT NASTY BRAT!!
!!
UGAAH!!
WE'LL KILL YOU!!
HOW DARE YOU DO THAT TO STALE !!

BLE
HAH

KEEL ---
RAVI!
WHO THE HELL ARE YOU BASTARD!!
.....OK
THE DRAGON APE, YOU BITCHES.

YA WANNA GO?
KUH...
GE-GE-GET THEM!!
UGA!
BLUE!!
RA... RADISH...

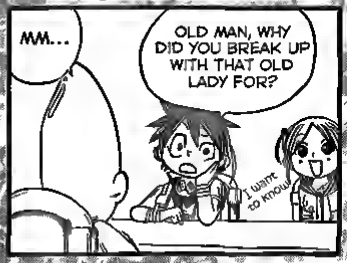
KEEL, SORRY ABOUT BEFORE...
I'LL MAKE A REVISION
NICE TIMING YOU TWO!
AS FAR AS TRUSTING YOU GUYS GOES...
UN, I'M AN ADVENTURER AFTER ALL!
Oink
IF YOU TRY THINKING A BIT, YOUR BATTLE POTENTIAL... IS ALRIGHT.
.....

YOU BASTARDS, I'M THE DISCIPLE OF SHIRO!!
AH?
WHOSE APPRENTICE WAS THAT?
YOU JERKS ARE LOOKING FOR SHIRO!? WHAT DO YOU THINK WILL HAPPEN IF YOU HURT HIS APPRENTICE...
YOU'RE SHIRO'S DISCIPLE...!?
.....
WHAT DO YOU WANT, OLD MAN!?

OY, WHERE ARE YOU GUYS GOING!!
A"
A"
UG AA !!
KUH, DAMN, YOU REMEMBER THIS!!
WHO ARE YOU, OLD MAN!!?
EH?
YOU'VE GOT SOME INTERESTING FRIENDS, YOUNG LADY
WHAT'S WRONG EVERYONE...?
OI, OINK---
I JUST ASKED WHO YOU WERE OLD MAN!!
HMM ...
WHA!!
A WATER PRO-TECTION DEMON
THE DRAGON APE.

IS THERE IS NO SECRET THAT THOSE EYES CANNOT PENETRATE...!?
MY NAME IS SHIRO ...
6月号 5月2日(土)発売 につづく

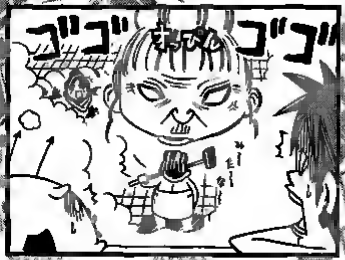
THAT KIND OF TRUTH 1



HMPH! YOU'RE THE PERVERT WHO LIKES SEEING THEM BOUNCING!!
WHO DID YOU CALL AN ASSHOLE, YOUR KNOCKERS ARE ALWAYS BOUNCING UP AND DOWN!!
YEAH EXACTLY! WAIT A SEC

THAT KIND OF TRUTH 2

BEING SUICIDAL



GUESS WHO

RAW:
JU-DA-SU

CLEANER:
MIRA

TRANSLATOR:
LINGWE

TYPESETTER:
MIRA